

# *BaByliss*PRO®



TONDEUSE DE FINITION COMPACTE HAUTE  
PERFORMANCE LOW PROFILE

*COMPACT LOW PROFILE HIGH PERFORMANCE  
TRIMMER*

FX720E - T193a

# FRANCAIS

**Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.**

Adaptateur	CA103M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

## Tondeuse de finition compacte haute performance low profile

### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

#### INTERRUPTEUR MARCHÉ/ARRÊT

Pour utiliser la tondeuse, poussez l'interrupteur d'alimentation sur la position ON (« I »).

Une fois la tondeuse allumée, le témoin lumineux s'allume pour indiquer qu'elle est en marche.

Pour arrêter l'appareil, poussez l'interrupteur sur la position OFF (« 0 »).

**TRÈS IMPORTANT :** Les lames doivent être nettoyées et huilées régulièrement pour garantir un bon fonctionnement. Le non-respect de cette consigne annulera la garantie.

#### ENTRETIEN DES LAMES

Appliquez toujours de l'huile sur les lames avant et après utilisation. Cela garantit des performances

de coupe optimales et un bon entretien.

Tenez la tondeuse éloignée de votre corps, en position inclinée vers le bas, et appliquez une goutte d'huile lubrifiante BaBylissPRO® sur l'avant et les côtés de la lame.

Essuyez l'excès d'huile avec un chiffon doux et sec.

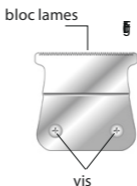
#### REPLACEMENT (RETRAIT) DU BLOC LAMES

Pour retirer le bloc lames, mettez la tondeuse sur la position « 0 » (OFF).

Retournez la tondeuse pour que les dents soient orientées vers le bas.

Placez-la sur une surface plane et, à l'aide du tournevis fourni, desserrez les vis de fixation du bloc lames.

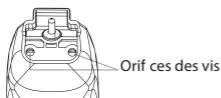
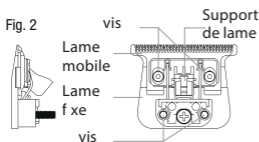
Retirez le bloc lames de la tondeuse (voir Fig. 1).



Pour installer ou remplacer le bloc lames, procédez à l'inverse : alignez l'axe du support de lame avec le support de la lame mobile (voir Fig. 2).

Maintenez la lame en place, remettez les vis et serrez-les légèrement.

Retournez la tondeuse et alignez le bloc lames parallèlement à la partie supérieure de la tondeuse.



## ENTRETIEN DES LAMES

Les lames de la tondeuse sont conçues avec précision pour un usage spécifique. Manipulez-les avec soin et nettoyez-les/huilez-les régulièrement pour garantir des performances optimales.

Après chaque utilisation, utilisez la brosse fournie pour enlever les cheveux et poils accumulés.

Appliquez quelques gouttes d'huile sur les lames et essuyez l'excès avec un chiffon sec.

Nettoyez le corps de la tondeuse avec un chiffon sec.

Tout autre entretien doit être effectué par un représentant agréé, car l'appareil ne contient aucune autre pièce réparable par l'utilisateur.

Ce produit est destiné à un usage professionnel.

**NE PAS RINCER LES LAMES, LA TONDEUSE OU LE SOCLE DE**

## CHARGE.

### OUTIL DE RÉGLAGE DU ZERO-GAP

**IMPORTANT !** N'essayez de régler le zéro-gap des lames qu'en utilisant l'outil de réglage et en suivant précisément les instructions. L'outil de réglage est requis pour ajuster les lames à zéro et réaliser une coupe plus courte et plus précise.

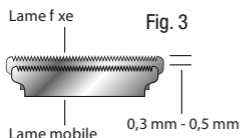
Étape 1 – À l'aide du tournevis fourni, desserrez doucement les deux petites vis de chaque côté de la lame.



Étape 2 – Faites glisser l'outil zéro-gap sur la lame fixe noire jusqu'à ce qu'il soit bien en contact avec la partie arrière de la lame mobile.



Étape 3 – À l'aide de vos doigts, poussez vers le haut jusqu'à ce que la lame mobile soit alignée ou légèrement en dessous de la lame fixe noire.



Si le réglage n'est pas satisfaisant après test, recommencez toutes les étapes du processus.



### INSTRUCTIONS DE CHARGE

Avant la première utilisation de la tondeuse FX720E, chargez-la pendant **140 minutes** en continu. La capacité maximale de la batterie sera atteinte après **3 cycles de charge/décharge**.

La tondeuse FX720E peut être chargée via le **socle de charge universel LO-PROFX Compact Series** ou un **câble USB-C**.

#### Pour charger avec le support LO-PROFX :

Connectez un câble USB-C à l'arrière du support, branchez l'autre extrémité à l'adaptateur mural fourni ou à une source d'alimentation adaptée, puis placez la tondeuse sur le support.

#### Pour charger avec un câble USB-C uniquement :

Insérez le câble dans le port USB-C situé en bas de la tondeuse.

Branchez l'autre extrémité à l'adaptateur mural ou à une source d'alimentation adaptée.

Le témoin LED clignote pendant la charge.

Assurez-vous que les lames sont correctement alignées. Les dents de la petite lame (mobile) doivent être légèrement en dessous du bord supérieur de la grande lame (fixe) — environ 0,3 à 0,5 mm (voir Fig. 3).

Un mauvais alignement peut provoquer des coupures ou des irritations. Une fois les lames alignées, serrez fermement les vis.

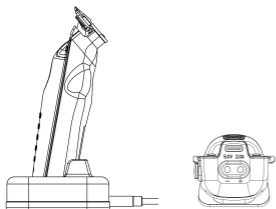
#### Étape 4 – ASSUREZ-VOUS QUE LA LAME MOBILE NE DÉPASSE PAS LA LAME FIXE.

**AVERTISSEMENT :** Si la lame mobile dépasse, elle peut provoquer des blessures.



Étape 5 – Une fois le réglage effectué, serrez doucement les deux vis tout en maintenant l'outil en place.

La charge est terminée après 140 minutes. Une fois chargée, le témoin lumineux devient fixe.



utilisé.  
3. L'appareil peut chauffer pendant l'utilisation.

### PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

Cette tondeuse contient une batterie rechargeable.

Ne jetez pas l'appareil ou la batterie au feu, ne l'exposez pas à la chaleur, et ne l'utilisez pas dans un environnement à haute température.

**AVERTISSEMENT** : Si le témoin de charge clignote rapidement, la batterie est défectueuse.

Dans ce cas, arrêtez la charge, débranchez la tondeuse et contactez le service client.

Utilisez uniquement l'adaptateur mural fourni (CA103M) ou une source USB adaptée.

Tension d'entrée : 100-240V ~, 50/60Hz, 0.5A

Sortie : 5.0V DC, 2.0A 10.0W

### CONSERVATION DE LA BATTERIE

Pour maintenir une capacité optimale, déchargez complètement la tondeuse puis rechargez-la pendant 140 minutes tous les 6 mois.

### UTILISATION

1. Utilisation uniquement dans des endroits secs. Ne pas exposer à l'eau.
2. Débranchez complètement l'appareil lorsqu'il n'est pas

# ENGLISH

**Please carefully read the safety instructions before using the appliance.**

Adaptor	CA103M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

## Compact low prof le high performance trimmer

### OPERATING INSTRUCTIONS

#### ON/OFF SWITCH

To operate the trimmer, push the power switch to the ON ("1") position.

Once the trimmer is turned on, the power light indicator will illuminate to indicate the trimmer is on. To stop operation, push the power switch to the OFF ("0") position.

**VERY IMPORTANT:** Blades must be cleaned and oiled on a regular basis for proper functioning. Failure to regularly clean and oil the blades will void the warranty.

#### MAINTENANCE OF THE BLADES

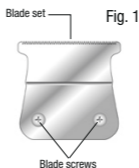
Always apply oil to the blades before and after use. This will ensure maximum cutting performance and proper

maintenance. Hold the trimmer away from your body in a downward position, and apply a drop of BaBylissPRO® lubricating oil on the front and sides of the cutter blade. Wipe of excess oil with a soft, dry cloth.

#### REPLACING (REMOVING) BLADE SET

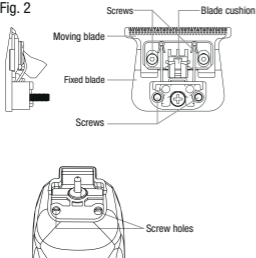
To remove the blade set, turn the trimmer to the "0" (OFF) position.

Turn the trimmer upside down so that the teeth of the trimmer are facing down. Place the trimmer on a fat surface and using the included screwdriver, loosen the fastening screws from the blade set. Remove the blade set from the trimmer (see Fig. 1).



To install or replace your trimmer blade set, reverse the procedure, aligning the blade cushion shaft into the moving blade cushion (see Fig. 2). With the blade held in place, replace blade screws and loosely tighten. Turn the trimmer over and align the blade set parallel to the trimmer's upper housing.

Fig. 2



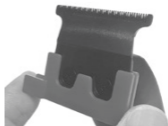
## ZERO-GAP ADJUSTMENT TOOL

**IMPORTANT!** Only attempt to zero gap the blades by using the adjustment tool and following these instructions very precisely. The adjustment tool is required to adjust the blades to zero gap, which will achieve a closer, more precise cut.

Step 1 – Using the screwdriver included, gently loosen the two small screws on each side of the blade.



Step 2 – Slide the zero-gap tool over the black fixed blade until it is tight against the back portion of the moving cutting blade.



Step 3 – Using your fingers on each side of the zero-gap tool, push up until the cutting blade is even with or slightly below the black fixed blade.

## BLADE CARE

Because the trimmer blades are precision-made for a very special use, they should always be handled with care and cleaned and oiled regularly to ensure maximum performance. Each time you finish using the trimmer, use the cleaning brush provided to brush away loose

hair that has collected in the blades. To oil, apply a few drops of oil to the blades and wipe off any excess oil with a dry cloth. Wipe the housing clean with a dry cloth.

Any other servicing should be performed by an authorized service representative, since the appliance has no other user-serviceable parts. This product is for commercial use.

**DO NOT RINSE BLADE, TRIMMER, OR CHARGING BASE**

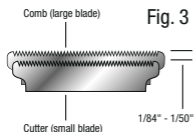


Fig. 3

Step 5 – Once the blade is adjusted to zero gap or your liking, gently tighten the two screws on each side of the blade while holding the zero gap tool in place. If the blade is not adjusted to satisfaction after testing, repeat the adjusting process.



Be sure that the blades are aligned properly. The teeth of the smaller blade (cutter) should rest slightly below the upper edge of the larger blade (comb) — approximately 0.3 to 0.5 mm apart (see Fig. 3). If the blades are not correctly aligned, they may cut or scratch your skin when trimming. Once the blades have been aligned, tighten the screw firmly.

### CHARGING INSTRUCTIONS

Before using the FX720E trimmer for the first time, charge continuously for **140 minutes**. Maximum battery capacity will only be reached after **3 charging and discharging cycles**.

### Step 4 – MAKE SURE THE MOVING CUTTING BLADE DOES NOT EXTEND PAST THE FIXED

**BLADE. WARNING: IF THE CUTTING BLADE EXTENDS PAST THE FIXED BLADE, IT CAN POTENTIALLY HURT.**



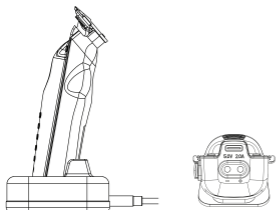
The FX720E trimmer can be charged using the provided **LO-PROFX Compact Series Universal Charging stand**, or a **USB-cable**.

**To charge the unit using the LO-PROFX charging stand:** Connect a USB-C cable to the back of the charging stand, plug the other end of USB-C cable into the provided wall adaptor or a certified power source, then place the unit in the stand to begin charging.

**To charge the unit using only a USB-C cable:** Insert the USB-C cable into the USB-C port at the



bottom of the unit. Plug the other end of USB-C cable into the provided wall adaptor or a certified power source. The LED light will flash while the unit is charging. Charging is completed after 140 minutes. When fully charged, the LED will become solid.



**WARNING:** If the charging light suddenly starts to flash rapidly, the battery is faulty. If this happens, stop charging, unplug the trimmer from the USB power source, and contact our Customer Care Center for further advice.

Use with the provided wall adaptor (CA103M) or a certified USB power source.

Rated input voltage: 100-240V ~, 50/60Hz, 0.5A

Rated output: 5.0V DC, 2.0A 10.0W

### **Preserving the Batteries**

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the trimmer should be fully discharged and then

recharged for 140 minutes every 6 months.

### **OPERATION**

1. For dry location use only. Do not expose to water.
2. When not in use, unplug unit completely.
3. Unit will become warm during operation.

### **TRIMMER OPERATING PRECAUTIONS**

This trimmer contains a rechargeable battery. Do not throw device or battery into fire, apply heat, or charge, use, or leave in a high temperature environment.

# DEUTSCH

## Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.

adaptateur	CA103M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

## Kompakter Low Profile High Performance Trimmer

### BEDIENUNGSANLEITUNG

#### EIN-/AUSSCHALTER

Den Betriebsschalter auf EIN ("I") stellen, um den Trimmer einzuschalten.

Sobald der Trimmer eingeschaltet ist, leuchtet die entsprechende Betriebsanzeige. Zum Ausschalten des Geräts den Betriebsschalter auf AUS („0“) stellen.

**SEHR WICHTIG:** Die Klingen müssen regelmäßig gereinigt und geölt werden, damit sie einwandfrei funktionieren. Werden die Klingen nicht regelmäßig gereinigt und geölt, erlischt die Garantie.

#### PFLEGE DER KLINGEN

Vor und nach der Verwendung immer Öl auf die Klingen geben. Hierdurch werden optimale

Schnittleistungen und Pflege gewährleistet. Dazu den Trimmer von Ihrem Körper weg nach unten halten und einen Tropfen BaBylissPRO® Schmieröl vorne und seitlich auf die Schneideklinge geben. Überschüssiges Öl mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen.

#### WECHSELN (ENTFERNEN) DES KLINGENSATZES

Den Trimmer auf "0" (AUS) stellen, bevor Sie den Klingensatz entfernen.

Den Trimmer umdrehen, so dass die Zähne nach unten zeigen. Den Trimmer auf eine ebene Fläche legen und mit dem beiliegenden Schraubenzieher die Befestigungsschrauben des Klingensatzes lösen. Den Klingensatz vom Trimmer entfernen (siehe Abb. 1).

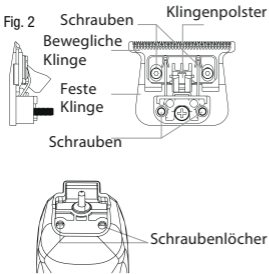
Klingensatz



Schrauben der Klinge

Zum Befestigen des Trimmerklingensatzes in umgekehrter Reihenfolge vorgehen und die Klingenpolsterachse auf die Führung der beweglichen Klinge ausrichten (siehe Abb. 2). Die Klinge dort halten, die

Klingenschrauben wieder einsetzen und lose anziehen. Den Trimmer umdrehen und das Klingenmodul parallel zum oberen Gehäuse des Trimmers ausrichten.



## PFLEGE DER KLINGEN

Die Klingen des Trimmers sind eine Präzisionsfertigung für eine spezifische Verwendung. Sie sollten immer sorgfältig behandelt und regelmäßig gereinigt werden, um die volle Leistung zu gewährleisten. Nach jedem Betrieb des Trimmers mit der beiliegenden Bürste die Haarreste entfernen, die sich auf den Klingen angesammelt haben. Zum Schmieren einige Tropfen Öl auf die Klingen geben und überschüssiges Öl mit einem trockenen Tuch abwischen. Das Gehäuse mit einem trockenen Tuch abwischen.

Alle anderen Wartungsarbeiten sollten von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden, da das Gerät über keine

anderen Teile verfügt, die vom Benutzer gewartet werden können. Dieses Produkt ist für die gewerbliche Nutzung bestimmt.

## KLINGE, TRIMMER UND LADESTATION NICHT ABSPÜLEN

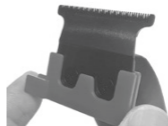
### NULLSPALT-EINSTELLWERKZEUG

**WICHTIG !** Die Klingen nur mit Hilfe des Einstellwerkzeugs und unter genauer Beachtung dieser Anleitung auf Zero Gap stellen. Das Einstellwerkzeug wird benötigt, um die Klingen auf Nullspalt einzustellen, wodurch der Schnitt noch hautnah und präziser wird.

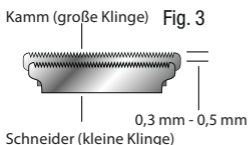
**Schritt 1** - Mit dem mitgelieferten Schraubendreher vorsichtig die beiden kleinen Schrauben auf jeder Seite der Klinge lösen.



**Schritt 2** - Das Nullspalt-Tool über die feststehende Klinge schieben, bis es fest am hinteren Teil der beweglichen Klinge anliegt.



**Schritt 3** - Das Nullspalt-Tool auf beiden Seiten mit den Fingern festhalten und nach oben drücken, bis die Schneideklinge mit der schwarzen, feststehenden Klinge gleichauf oder leicht darunter liegt.



Achten Sie darauf, dass die Klingen korrekt ausgerichtet sind. Die Zähne der kleineren Klinge (Schneideklinge) sollten etwas unterhalb der Oberkante der größeren Klinge (Kamm) liegen - in einem Abstand von ungefähr 0,3 bis 0,5 mm (siehe Abb. 3). Wenn die Klingen nicht richtig ausgerichtet sind, können sie beim Trimmen in die Haut schneiden oder diese zerkratzen. Sobald die Klingen korrekt ausgerichtet sind, die Schraube fest anziehen.

**Schritt 4 - VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DIE BEWEGLICHE SCHNEIDEKLINGE NICHT ÜBER DIE FESTE KLINGE HINAUSRAGT.**

**ACHTUNG:** WENN DIE SCHNEIDEKLINGE ÜBER DIE FESTE KLINGE HINAUSRAGT,

KANN SIE MÖGLICHERWEISE VERLETZUNGEN VERURSACHEN.



**Schritt 5** - Sobald die Klinge auf den Nullspalt oder auf den gewünschten Wert eingestellt ist, ziehen Sie die beiden Schrauben auf jeder Seite der Klinge vorsichtig fest, während Sie das Nullspalt-Tool in Position halten. Wenn die Klinge bei einem Test nicht zufriedenstellend eingestellt ist, den Einstellvorgang wiederholen.



#### **VERWENDEN DER LADESTATION**

Den FX720E Trimmer vor dem ersten Gebrauch 140 Minuten lang ununterbrochen aufladen. Die volle Akkuleistung wird erst nach 3 Lade-Entladezyklen erreicht.

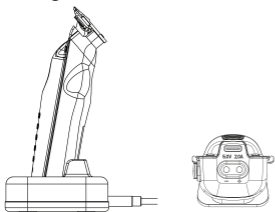
Der FX720E Trimmer kann mit der mitgelieferten LO-PROFX Compact Series Universal Ladestation oder einem USB-Kabel aufgeladen werden.

**Zum Aufladen des Geräts mit der LO-PROFX Ladestation:** Ein

USB-C-Kabel an der Rückseite der Ladestation anschließen, das andere Ende des USB-C-Kabels an das mitgelieferte Netzteil oder eine andere geeignete Stromquelle anschließen und das Gerät in die Ladestation stellen, um den Ladevorgang zu starten.

### **Zum Aufladen des Geräts nur mit einem USB-C-Kabel:**

Das USB-C-Kabel in den USB-C-Anschluss an der Unterseite des Geräts stecken. Das andere Ende des USB-C-Kabels an das mitgelieferte Netzteil oder eine andere geeignete Stromquelle anschließen. Die LED blinkt, während der Trimmer geladen wird. Der Ladevorgang ist nach 140 Minuten abgeschlossen. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die LED durchgehend.



**ACHTUNG:** Wenn die Ladeanzeige plötzlich schnell blinkt, ist der Akku defekt. In diesem Fall den Ladevorgang beenden, den Trimmer von der USB-Stromquelle trennen und unseren Kundendienst kontaktieren, um

weiteren Rat einzuholen.

Den mitgelieferten Netzadapter (CA103M) oder eine zugelassene USB-Stromquelle verwenden.

Nenn Eingangsspannung: 100-240V ~, 50/60Hz, 0,5A

Nennleistung: 5,0V DC, 2,0A 10,0W

### **LEISTUNGSERHALT DER AKKUS**

Um die optimale Leistung der Akkus zu erhalten, sollte der Trimmer alle 6 Monate vollständig entladen und dann 140 Minuten lang wieder aufgeladen werden.

### **BETRIEB**

1. Nur an trockenen Orten verwenden. Nicht in die Nähe von Wasser bringen.
2. Immer den Netzstecker ziehen, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
3. Das Gerät wird während des Betriebs warm.

### **VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM VERWENDEN DES TRIMMERS**

Dieser Trimmer verfügt über einen aufadbaren Akku. Das Gerät bzw. die Batterie nicht ins Feuer werfen oder erhitzen, und es nicht in einer sehr warmen Umgebung aufaden, verwenden oder lagern.

# NEDERLANDS

**Deze veiligheidsrichtlijnen aandachtig lezen vooraleer het apparaat te gebruiken !**

adaptateur	CA103M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

## Compacte hoogwaardige trimmer

### GEBRUIKSAANWIJZING

#### AAN/UIT-SCHAKELAAR

Om het apparaat aan te zetten zet u de schakelaar in de AAN-stand ('I').

Nadat u de trimmer heeft aangezet, gaat het stroomindicatie-lampje branden om aan te geven dat hij aan staat. Om hem uit te zetten, zet u hem in de '0'-stand (Uit).

**ZEER BELANGRIJK:** De messen moeten regelmatig worden gereinigd en geolied om goed te kunnen blijven werken. Bij niet regelmatig schoonmaken en smeren van de messen, vervalt de garantie.

#### ONDERHOUD VAN DE MESSEN

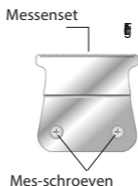
Breng voor en na gebruik altijd olie aan op de messen. Dit garandeert maximale trimprestaties en

het juiste onderhoud. Houd de trimmer van u af, met de scheerkop naar beneden en breng een druppel BaBylissPRO® smeerolie aan op de voorkant en aan de zijkanten van het bewegende mes. Veeg overtollige olie weg met een zachte, droge doek.

#### HET VERVANGEN (VERWIJDEREN) VAN DE MESSENSET

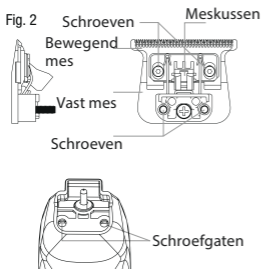
Om de messenset te verwijderen, zet u de trimmer eerst uit, in de '0' stand.

Draai de trimmer zo dat de tandjes van de trimmer naar beneden gericht zijn. Plaats de trimmer op een vlakke ondergrond en draai met behulp van de meegeleverde schroevendraaier de bevestigingsschroeven van de messenset los. Verwijder de messenset van de trimmer (zie Fig.1).



Om uw messenset te plaatsen of te vervangen, volgt u de omgekeerde procedure, waarbij u de as van het meskussen op 1 lijn plaatst in het bewegende meskussen (zie Fig. 2). Houd het mes op zijn plek, plaats de

schroeven terug en draai ze losjes vast. Draai de trimmer weer om en plaats de messenset evenwijdig aan de bovenste behuizing van de trimmer.



## VERZORGING VAN HET MES

Omdat de messen van de trimmer heel nauwkeurig voor heel specifiek gebruik zijn gemaakt, moeten ze altijd voorzichtig worden behandeld en regelmatig schoongemaakt en geolied worden om de optimale prestaties te behouden. Gebruik elke keer nadat u de trimmer hebt gebruikt het meegeleverde schoonmaakborsteltje en borstel alle losse haartjes weg die zich hebben opgehoopt in de messen. Breng een druppel van de meegeleverde olie aan over de messen en veeg de overtollige olie met een droog doekje weg. Veeg de behuizing schoon met een droog doekje.

Elk ander onderhoud mag alleen worden uitgevoerd door een

erkende servicemedewerker, aangezien het apparaat geen andere onderdelen heeft die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Dit product is voor commercieel gebruik.

**SPOEL HET MES, DE TRIMMER EN DE OPLADER NIET AF MET WATER.**

## ZERO - GAP-AFSTELGEREEDSCHAP

**BELANGRIJK!** Gebruik altijd het meegeleverde afstelgereedschap om de messen 'zero gap' af te stellen en volg daarbij deze instructies zeer nauwkeurig op. Dit afstelhulpje is noodzakelijk om de messen in 'zero gap'-stand af te stellen, om nog korter en preciezer te kunnen trimmen.

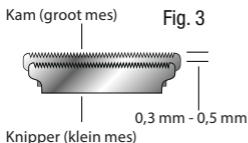
**Stap 1** - Draai met de meegeleverde schroevendraaier de twee kleine schroeven aan weerszijden van het mes los.



**Stap 2** - Schuif het zero-gap afstelhulpje over het zwarte vaste mes totdat deze strak tegen het achterste deel van het bewegende snijmes zit.



**Stap 3** - Druk, met uw vingers aan weerszijden van het zero-gap afstelhulpje het snijmes omhoog totdat het op dezelfde hoogte of zelfs net iets onder het zwarte vaste mes zit.



Zorg dat de messen goed zijn uitgelijnd. De tandjes van het kleinere mes (de knipper) moeten net iets onder de bovenkant van de grotere mes (de kam) zitten, — ongeveer 0,3 tot 0,5 mm van elkaar (zie Fig. 3). Als de messen niet goed zijn uitgelijnd, kunnen ze tijdens het trimmen in de huid snijden of krasen. Als de messen goed zijn uitgelijnd, draait u de schroef stevig aan.

**Stap 4** - **ZORG DAT HET BEWEGENDE SNIJMES NIET UITSTEEST OVER HET VASTE MES.**

**WAARSCHUWING:** ALS HET BEWEGENDE MES UITSTEEST OVER HET VASTE MES ZOU DAT VERWONDINGEN KUNNEN GEVEN.



**Stap 5** - Wanneer het mes ingesteld is op zero-gap of zoals u zelf wilt, kunt u de twee schroeven aan weerszijden van het mes vastdraaien, terwijl u het zero-gap afstelhulpje op zijn plek houdt. Wanneer het mes niet naar tevredenheid is afgesteld als u hem test, herhaalt u het afstelproces.



**INSTRUCTIES VOOR HET OPLADEN**

Laad de FX720E trimmer vóór het eerste gebruik eerst 140 minuten lang onafgebroken op. Het vermogen van de oplaadbare batterijen (de accu) is optimaal na 3 keer volledig opladen en ontladen.



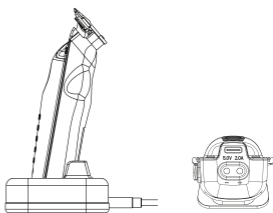
De FX720E-trimmer kan worden opgeladen met de meegeleverde universele LO-PROFX Compact Series oplaadstandaard of een USB-kabel.

### **Het apparaat opladen met de LO-PROFX-oplaadstandaard:**

Sluit een USB-C-kabel aan op de achterkant van de oplaadstandaard, sluit het andere uiteinde van de USB-C-kabel aan op de meegeleverde stekker of een gecertificeerde voedingsbron en plaats het apparaat vervolgens in de standaard om te beginnen met opladen.

### **Het apparaat opladen met alleen een USB-C-kabel:**

Sluit de USB-C-kabel aan op de USB-C-poort aan de onderkant van het apparaat. Sluit het andere uiteinde van de USB-C-kabel aan op de meegeleverde stekker of een gecertificeerde voedingsbron. Een LED-lampje zal knipperen zolang de trimmer wordt opgeladen. Na 140 minuten is het opladen voltooid. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, zal het LED-lampje onafgebroken branden.



**WAARSCHUWING:** Als het oplaadlampje plotseling snel begint te knipperen, is de batterij defect. Mocht dit gebeuren, stop dan met opladen, haal de stekker uit de USB-aansluiting en neem contact op met onze Klantenservice voor advies.

Gebruik de meegeleverde stekker (CA103M) of een gecertificeerde USB-voedingsbron.

Nominale ingangsspanning: 100-240V ~, 50/60Hz, 0,5A

Nominaal uitgangsvermogen: 5,0 V DC, 2,0A 10,0W

### **BEHOUD VAN DE BATTERIJEN**

Om te zorgen dat de oplaadbare batterijen optimaal blijven functioneren, dient de accu van de trimmer in ieder geval eens in de 6 maanden helemaal leeg te zijn en vervolgens weer 140 minuten opgeladen te worden.

### **GEBRUIK**

1. Alleen voor gebruik op droge locaties. Niet blootstellen aan

water.

2. Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt.
3. Het apparaat wordt warm tijdens gebruik.

### **VOORZORGSMATREGELEN BIJ HET GEBRUIK VAN DE TRIMMER**

Deze trimmer bevat een oplaadbare batterij. Gooi het apparaat of de batterij niet in vuur, maak hem niet heet en gebruik hem niet in een omgeving waar het heet is op. Laad hem ook niet op en laat hem ook niet achter in een omgeving waar het heet is.

## **ITALIANO**

**Leggere attentamente le presenti istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio!**

adaptateur	CA103M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

### **Rasoio di f nitura compatto, ad alte prestazioni e basso profilo**

#### **ISTRUZIONI PER L'USO**

##### **INTERRUTTORE ACCESO/ SPENTO**

Per usare il rasoio, posizionare l'interruttore di alimentazione su ON (« I »).

Una volta acceso il rasoio, la spia luminosa si accende, a indicare che l'apparecchio è in funzione.

Per spegnere l'apparecchio, posizionare l'interruttore su OFF (« 0 »).

**MOLTO IMPORTANTE:** le lame devono essere pulite e oliate regolarmente per garantire il buon funzionamento dell'apparecchio. Il mancato rispetto di questa indicazione porta all'annullamento della garanzia.

## MANUTENZIONE DELLE LAME

Versare sempre alcune gocce d'olio sulle lame prima e dopo l'utilizzo. Ciò garantisce un'efficienza di taglio ottimale e una buona manutenzione.

Tenendo il rasoio distante dal corpo, in posizione inclinata verso il basso, applicare una goccia d'olio lubrificante BaBylissPRO® sulla parte anteriore e sui lati della lama.

Asciugare l'olio in eccesso con un panno morbido e asciutto.

## INSTALLAZIONE, REINSERIMENTO (ESTRAZIONE) DEL BLOCCO LAME

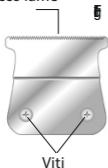
Per togliere il blocco lame, impostare il rasoio su « 0 » (OFF).

Girare il rasoio, in modo che i denti siano rivolti verso il basso.

Posizionare il rasoio su una superficie piana e, usando il cacciavite fornito in dotazione, svitare le viti di fissaggio del blocco lame.

Estrarre il blocco lame dal rasoio (cfr. Fig. 1).

Blocco lame

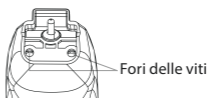
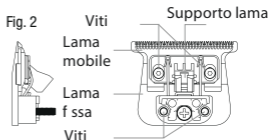


Per installare o sostituire il blocco lame, procedere al contrario: allineare l'asse del supporto lama con il supporto della lama mobile

(cfr. Fig. 2).

Tenendo la lama in posizione, rimettere le viti e stringerle leggermente.

Girare il rasoio. Allineare il blocco lame parallelamente alla parte superiore del rasoio.



## MANUTENZIONE DELLE LAME

Le lame del rasoio sono progettate con precisione per un utilizzo specifico. Manipolarle con cura e pulirle/oliarle regolarmente per garantire sempre la massima efficienza dell'apparecchio.

Dopo ogni utilizzo, usare la spazzolina fornita in dotazione per eliminare capelli e peli residui all'interno.

Applicare alcune gocce d'olio sulle lame, quindi asciugarne l'eccesso con un panno asciutto.

Pulire il corpo del rasoio con panno asciutto.

Qualsiasi altro tipo di manutenzione deve essere eseguito da un rappresentante abilitato, dato che l'apparecchio

non contiene componenti riparabili dall'utilizzatore.

Questo prodotto è destinato a un utilizzo professionale.

**NON SCIACQUARE LE LAME, NÉ IL RASOIO O LA BASE DI CARICA.**

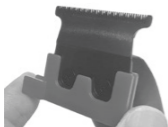
**STRUMENTO DI REGOLAZIONE DELLO ZERO-GAP**

**IMPORTANTE!** Regolare lo zero-gap delle lame solo utilizzando l'apposito strumento di regolazione e seguendo rigorosamente le istruzioni. Tale strumento è necessario per impostare le lame a zero e realizzare un taglio più corto e più preciso.

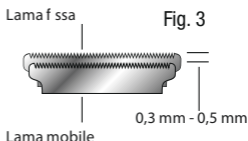
**Fase 1** – Con il cacciavite fornito in dotazione, svitare delicatamente le due viti su entrambi i lati della lama.



**Fase 2** – Far scorrere lo strumento zero-gap sulla lama f ssa nera, f no ad essere a contatto con la parte posteriore della lama mobile.



**Fase 3** – Con le dita, premere verso l'alto f no ad allineare la lama mobile alla lama f ssa, o leggermente al di sotto.



Controllare che le lame siano correttamente allineate. I denti della lama piccola (mobile) devono essere leggermente al di sotto del bordo superiore della lama grande (f ssa) — da circa 0,3 a 0,5 mm (cfr. Fig. 3). Un allineamento non corretto può provocare tagli o irritazioni. Una volta allineato le lame, stringere fortemente le viti.

**Fase 4 – CONTROLLARE CHE LA LAMA MOBILE NON SUPERI LA LAMA FISSA.**

**AVVERTENZA:** la lama mobile, se supera la lama f ssa, può essere causa di infortuni.



**Fase 5** – Una volta eseguita la regolazione, stringere leggermente le due viti, mantenendo lo strumento in posizione.

Se, previo test, la regolazione non risulta soddisfacente, ripetere tutte le fasi precedenti.



### ISTRUZIONI DI CARICA

Prima del primo utilizzo, il rasoio FX720E deve essere caricato per 140 minuti ininterrottamente.

La capacità massima della batteria viene raggiunta dopo 3 cicli di caricamento/scaricamento.

Il rasoio FX720E può essere caricato tramite la base di carica universale LO-PROFX Compact Series oppure tramite cavo USB-C.

#### **Per caricare con supporto LO-PROFX:**

Collegare un cavo USB-C sul retro del supporto. Attaccare l'altra estremità all'adattatore murale fornito in dotazione o a un'adeguata fonte di alimentazione. Quindi, posizionare il rasoio sul supporto.

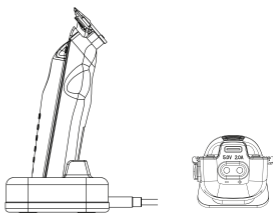
#### **Per caricare solo con cavo USB-C:**

Inserire il cavo nella porta USB-C situata in basso nel rasoio.

Attaccare l'altra estremità all'adattatore murale o una fonte d'alimentazione adeguata.

La spia LED lampeggia durante la carica.

La carica è completa dopo 140 minuti. Una volta completata, la spia luminosa resta accesa fissa.



**AVVERTENZA:** se la spia lampeggia velocemente, la batteria è difettosa.

In tal caso, interrompere la carica, scollegare il rasoio e contattare il servizio clienti.

Utilizzare unicamente l'adattatore murale fornito in dotazione (CA103M) o una fonte USB adeguata.

Tensione d'ingresso : 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,5 A

Uscita: 5,0 V DC, 2,0 A 10,0 W

#### **CONSERVAZIONE DELLA BATTERIA**

Per mantenere la capacità ottimale, scaricare completamente il rasoio, quindi ricaricarlo per 140 minuti ogni 6 mesi.

## UTILIZZO

1. Utilizzare unicamente in luoghi asciutti. Non esporre all'acqua.
2. Scollegare completamente l'apparecchio quando non viene utilizzato.
3. L'apparecchio può riscaldarsi durante l'utilizzo.

## PRECAUZIONI D'USO

Questo rasoio contiene una batteria ricaricabile.

Non gettare l'apparecchio o la batteria nel fuoco, non esporlo al calore, non utilizzarlo in un ambiente ad alta temperatura.

## ESPAÑOL

**¡Lea atentamente estas consignas de seguridad antes de utilizar el aparato!**

adaptateur	CA103M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

## Recortadora compacta de perf I bajo y alto rendimiento

### INSTRUCCIONES DE USO

#### INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO

Para utilizar la recortadora, deslice el interruptor a la posición ON ("I").

El indicador de encendido se iluminará cuando encienda la recortadora. Para detener el funcionamiento, coloque el interruptor en la posición OFF ("0").

**MUY IMPORTANTE:** Las cuchillas deben limpiarse y engrasarse con regularidad para que funcionen correctamente. Si no las limpia y engrasa con regularidad, se anulará la garantía.

#### MANTENIMIENTO DE LAS CUCHILLAS

Aplice siempre lubricante a las

cuchillas antes y después de su uso. De esta forma obtendrá un máximo rendimiento de corte y un mantenimiento adecuado. Mantenga la recortadora lejos de usted cabeza abajo y aplique una gota de aceite lubricante BaBylissPRO® en la parte delantera y los laterales de la cuchilla. Limpie el exceso de lubricante con un paño suave y seco.

### SUSTITUCIÓN (RETIRADA) DEL JUEGO DE CUCHILLAS

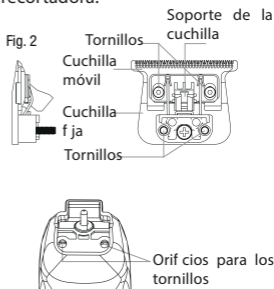
Para retirar el juego de cuchillas, coloque el interruptor de la recortadora en la posición "0" (OFF).

Coloque la recortadora boca abajo, de modo que los dientes queden hacia abajo. Coloque la recortadora sobre una superficie plana y, con la ayuda del destornillador incluido, afloje los tornillos de fijación del juego de cuchillas. Retire el juego de cuchillas de la recortadora (véase la Fig. 1).



Para instalar o sustituir el juego de cuchillas de la recortadora, invierta el procedimiento, alineando el eje del cabezal oscilante con el

soporte de la cuchilla móvil (véase la Fig. 2). Con la cuchilla en su sitio, vuelva a colocar los tornillos sin apretarlos demasiado. Dé la vuelta a la recortadora y alinee el juego de cuchillas con el cabezal de la recortadora.



### CUIDADO DE LAS CUCHILLAS

Dado que las cuchillas de la recortadora están fabricadas con precisión para un uso muy específico, deben manipularse siempre con cuidado y limpiarse con regularidad para garantizar el máximo rendimiento. Cada vez que termine de utilizar la recortadora, use el cepillo de limpieza incluido para eliminar los restos de cabello acumulados en las cuchillas.

Aplique algunas gotas de aceite sobre las cuchillas y limpie el exceso de lubricante con un paño seco. Limpie la carcasa con un paño seco.

Cualquier otra operación debe ser

realizada por un servicio técnico autorizado, ya que el aparato no tiene otras partes que puedan ser modificadas por el usuario. Este producto es para uso comercial.

## **NO ENJUAGUE LA CUCHILLA, LA RECORTADORA O EL SOPORTE DE CARGA**

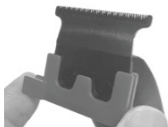
### **HERRAMIENTA DE AJUSTE AL CERO**

**¡IMPORTANTE!** Para el ajuste al cero de las cuchillas, utilice exclusivamente la herramienta de ajuste suministrada y siga las instrucciones con mucha precisión. La herramienta de ajuste al cero es necesaria para ajustar las cuchillas al cero, con el fin de lograr un corte más apurado y preciso.

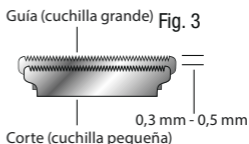
**Paso 1** - Con el destornillador incluido, afloje suavemente los dos pequeños tornillos de cada lado de la cuchilla



**Paso 2** - Deslice la herramienta de ajuste al cero sobre la cuchilla fija negra hasta que quede pegada a la parte posterior de la cuchilla móvil.



**Paso 3** - Usando sus dedos en cada lado de la herramienta de ajuste al cero, empuje hacia arriba hasta que la cuchilla móvil esté a la par o ligeramente por debajo de la cuchilla fija.



Compruebe que las cuchillas estén bien alineadas. Los dientes de la cuchilla más pequeña (móvil) deben descansar ligeramente por debajo del borde superior de la cuchilla más grande (fija) a una distancia aproximada de 0,3 a 0,5 mm (véase la Fig. 3). Si las cuchillas no están correctamente alineadas, pueden cortar o arañar la piel. Una vez alineadas las cuchillas, apriete firmemente los tornillos.

**Paso 4 - COMPRUEBE QUE LA CUCHILLA MÓVIL NO SOBREPASA LA CUCHILLA FIJA. ATENCIÓN: SI LA CUCHILLA MÓVIL SOBREPASA LA CUCHILLA FIJA PODRÍA CAUSAR LESIONES.**





**Paso 5** - Una vez que la cuchilla esté ajustada al cero o a su gusto, apriete suavemente los dos tornillos de cada lado de la cuchilla mientras mantiene la herramienta de ajuste al cero en su sitio. Si la cuchilla no ha quedado ajustada a su satisfacción, repita el proceso de ajuste.



## INSTRUCCIONES DE CARGA

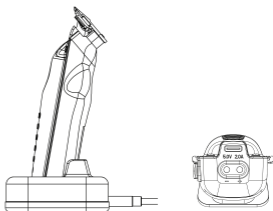
Antes de usar la recortadora FX720E por primera vez, cárguela durante 140 minutos de forma continuada. La capacidad máxima de la batería solo se alcanzará después de 3 ciclos de carga y descarga.

La recortadora FX720E se puede cargar utilizando el soporte de carga universal LO-PROFX Compact Series incluido, o bien un cable USB.

**Para cargar la unidad utilizando el soporte de carga LO-PROFX:** Conecte un cable USB-C a la

parte posterior del soporte de carga, enchufe el otro extremo del cable USB-C al adaptador de pared incluido o a una fuente de alimentación certificada y, a continuación, coloque la unidad en el soporte para iniciar la carga.

**Para cargar la unidad utilizando solo un cable USB-C:** Inserte el cable USB-C en el puerto USB-C de la parte inferior de la unidad. Conecte el otro extremo del cable USB-C al adaptador de pared incluido o a una fuente de alimentación certificada. La luz LED parpadeará para indicar que la unidad se está cargando. Una carga completa tarda 140 minutos. Cuando esté completamente cargada, el LED permanecerá encendido.



**ATENCIÓN:** Si la luz de carga empieza a parpadear rápidamente, la batería está defectuosa. Si esto ocurre, deje de cargar, desenchufe la recortadora de la fuente de alimentación y póngase en contacto con nuestro Centro de Atención al Cliente para

obtener más información.

Utilícelo con el adaptador de pared incluido (CA103M) o con una fuente de alimentación USB certifi cada.

Tensión nominal de entrada: 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,5 A

Salida nominal: 5,0 V DC, 2,0 A 10,0 W

### Mantenimiento de la batería

Para mantener la capacidad óptima de las baterías, cada 6 meses debe descargar completamente la recortadora y volverla a cargar durante 140 minutos.

### OPERACIÓN

1. Solo para uso en lugares secos. No exponer al agua.
2. Cuando no utilice el aparato, déjelo desenchufado.
3. La unidad se calentará durante el funcionamiento.

### PRECAUCIONES DE USO DE LA RECORTADORA

Esta recortadora contiene una batería recargable. No arroje el dispositivo o la batería al fuego, no los caliente; no los cargue, utilice o almacene en un entorno con altas temperaturas.

## PORTUGUÊS

**Leia primeiro as instruções de segurança.**

adaptateur	CA103M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

### Aparador compacto, discreto e de alto desempenho

### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

#### INTERRUPTOR DE ALIMENTAÇÃO

Para ligar o aparelho, coloque o interruptor de alimentação na posição ON ("I").

Quando o aparelho estiver ligado, o indicador luminoso acende-se para indicar que está ligado. Para apagar o aparelho, coloque o interruptor de alimentação na posição OFF ("0").

**MUITO IMPORTANTE:** É essencial limpar e lubrificar as lâminas com regularidade para garantir o bom funcionamento do aparelho. O incumprimento destas instruções invalida a garantia.

#### MANUTENÇÃO DAS LÂMINAS

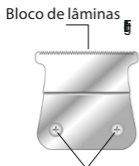
Lubrificar as lâminas antes e após cada utilização, isto assegurará

um poder de corte ótimo e a manutenção adequada. Segure no aparelho virado ao contrário, afastado do seu corpo e deite algumas gotas de óleo lubrificante BabylissPRO® na parte anterior e lateral da lâmina de corte. Absorva o excesso de óleo com um pano macio e seco.

## SUBSTITUIÇÃO (EXTRAÇÃO) DO BLOCO DE LÂMINAS

Para remover o bloco de lâminas, coloque o aparelho na posição «0» (OFF).

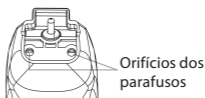
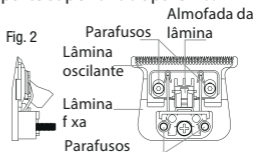
Vire o aparelho ao contrário, de modo que os dentes fiquem virados para baixo. Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e, com a chave de fendas incluída, desatarraxe os parafusos de fixação do bloco de lâminas. Remova o bloco de lâminas do aparelho (ver Fig. 1).



Parafusos das lâminas

Para instalar ou substituir o bloco de lâminas, inverta o procedimento, alinhando o eixo da almofada da lâmina com a almofada da lâmina oscilante (ver Fig. 2). Com a lâmina no lugar, volte a atarraxar os parafusos, sem apertar demasiado. Vire o

aparelho para cima e alinhe o bloco de lâminas paralelamente à parte superior do aparelho.



Orifícios dos parafusos

## LIMPEZA DAS LÂMINAS

As lâminas deste aparelho foram fabricadas com todo o rigor, para uma utilização concreta e requerem uma manutenção específica e uma limpeza e lubrificação regular a fim de garantir o máximo rendimento. Limpe as lâminas após cada utilização com a escova de limpeza fornecida para escovar quaisquer pelos e resíduos que se tenham acumulado nas lâminas. Para lubrificar, aplique algumas gotas de óleo nas lâminas e absorva o excesso com um pano seco. Limpe também o corpo do aparelho com um pano seco.

Qualquer outra operação de manutenção ou de reparação deve ser realizada por um técnico autorizado. Este aparelho não contém peças que possam ser reparadas/substituídas pelo

utilizador. Este aparelho está reservado para uso profissional.

## **NÃO MOLHE AS LÂMINAS, O CORPO DO APARELHO OU A BASE DE CARREGAMENTO.**

**DISPOSITIVO DE AJUSTE A ZERO IMPORTANTE!** Para utilizar o dispositivo de ajuste das lâminas a zero, siga escrupulosamente estas instruções. Este dispositivo foi concebido para regular as lâminas a zero e obter um corte mais preciso e raso.

**Etapa nº 1** – Utilize a chave de parafusos fornecida para desatarraxar os dois parafusos de cada lado do bloco de lâminas.



**Etapa nº 2** – Faça deslizar o dispositivo de ajuste a zero sobre a lâmina fixa (lâmina preta) até que esta fique contra a parte posterior da lâmina oscilante.



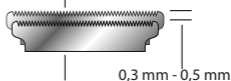
**Etapa nº 3** – Exerça pressão com os dedos de cada lado do dispositivo

de ajuste a zero para cima até a lâmina de corte ficar ao mesmo nível ou ligeiramente abaixo da lâmina fixa (lâmina preta).



Lâmina de pente  
(lâmina grande)

Fig. 3



Lâmina de corte  
(lâmina pequena)

Confirme que as lâminas estão bem alinhadas. Os dentes da lâmina pequena (lâmina de corte) devem estar ligeiramente abaixo da borda superior da lâmina grande (lâmina de pente), ou seja, devem estar afastadas aproximadamente 0,3 a 0,5 mm (ver Fig. 3). Se as lâminas estiverem mal alinhadas podem causar cortes ou escoriações na pele quando utilizar o aparelho. Depois de alinhar as lâminas, atarraxe os parafusos.

**Etapa nº 4 – VERIFIQUE QUE A LÂMINA OSCILANTE NÃO ULTRAPASSA A LÂMINA FIXA. ADVERTÊNCIA: SE A LÂMINA OSCILANTE ULTRAPASSAR A LÂMINA FIXA, PODE CORTAR O UTILIZADOR.**



**Etapa nº 5** – Uma vez as lâminas ajustadas a zero ou no nível pretendido, atarraxe os dois parafusos de cada lado do bloco de lâminas mantendo o dispositivo de ajuste a zero no seu lugar. Faça uma experiência. Se a lâmina não estiver bem regulada, repita o processo de ajuste.



## INSTRUÇÕES DE CARREGAMENTO

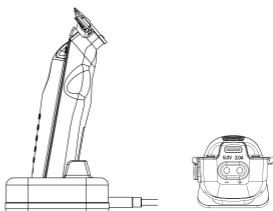
Antes de utilizar o FX720E pela primeira vez, deve ser carregado durante 140 minutos seguidas. O aparelho só atinge a plena autonomia após 3 ciclos de carga e descarga.

O aparador FX720E pode ser carregado utilizando a base de carregamento universal LO-PROFX Compact Series fornecido ou um cabo USB.

**Para carregar o aparelho utilizando a base de carregamento LO-PROFX:** Ligue

um cabo USB-C à parte traseira da base de carregamento, ligue a outra extremidade do cabo USB-C ao adaptador de parede fornecido ou a uma fonte de alimentação certificada e, em seguida, coloque o aparelho na base para iniciar o carregamento.

**Para carregar o aparelho utilizando apenas um cabo USB-C:** Insira o cabo USB-C na porta USB-C situada na parte inferior do aparelho. Ligue a outra extremidade do cabo USB-C ao adaptador de parede fornecido ou a uma fonte de alimentação certificada. A luz LED fica intermitente enquanto o aparelho estiver a carregar. O carregamento fica concluído após 140 minutos. Quando estiver totalmente carregado, a luz LED torna-se fixa.



**ADVERTÊNCIA:** Se a luz indicadora de carregamento ficar intermitente muito rapidamente, poderá ser indício de avaria da bateria. Se tal ocorrer, interrompa o carregamento, desligue o aparelho da fonte de alimentação

USB e entre em contacto com a Linha de Assistência ao Cliente para obter mais informações.

elevada.

Utilize o adaptador de parede fornecido (CA103M) ou uma fonte de alimentação USB certificada.

Tensão nominal de entrada: 100-240V ~, 50/60Hz, 0,5A

Potência nominal: 5,0V CC, 2,0A  
10,0W

### **Cuidados com as baterias**

Para manter as baterias recarregáveis no seu nível de capacidade máxima, convém proceder a uma descarga completa das baterias de 6 em 6 meses. Depois, volte a carregar o aparelho durante 140 minutos até à capacidade total.

### **FUNCIONAMENTO**

1. Utilize unicamente em local seco. Não exponha à água.
2. Quando não estiver a ser utilizado, desligue sempre o aparelho da tomada.
3. O aparelho aquece durante a utilização.

### **PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO APARELHO**

Este aparelho contém uma bateria recarregável. Não incinere nem deite no lume o aparelho ou a bateria, não os aqueça, nem os utilize, carregue ou deixe em ambiente com temperatura muito

# DANSK

## Læs først sikkerhedsanvisningerne.

adaptateur	CA103M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

## Kompakt lavprof ltrimmer med høj ydeevne

### BETJENINGSVEJLEDNING

#### TÆND/SLUK-KNAP

For at betjene trimmeren skal du skubbe tænd/sluk-knappen til ON-positionen ("I").

Når trimmeren tændes, lyser strømindikatoren for at indikere, at trimmeren er tændt. For at slukke, skal du flytte kontakten til OFF-positionen ("0").

**MEGET VIGTIGT:** Bladene skal rengøres og smøres regelmæssigt for at fungere korrekt. Ved manglende regelmæssig rengøring og smøring af bladene bortfalder garantien.

#### VEDLIGEHOLDELSE AF BLADENE

Påfør altid olie på bladene før og efter brug. Dette vil sikre maksimal klippeydelse og korrekt vedligeholdelse. Hold

trimmeren væk fra kroppen i en nedadgående position, og påfør en dråbe BaBylissPRO® smørelie på forsiden og siderne af skærebladet. Tør støv og snavs af med en tør, blød klud.

#### UDSKIFTNING (FJERNELSE) AF BLADSÆT

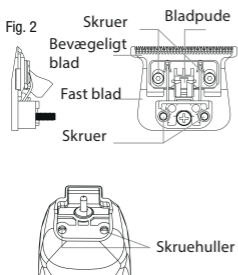
For at fjerne bladsættet skal du dreje trimmeren til positionen "0" (OFF).

Vend trimmeren på hovedet, så trimmerens tænder vender nedad. Anbring trimmeren på en plan overflade, og løs fastgørelsesskruerne fra bladsættet med den medfølgende skruetrækker. Fjern bladsættet fra trimmeren (se Fig. 1).

Bladsæt



For at installere eller udskifte dit trimmerbladsæt skal du gøre det i omvendt rækkefølge, så bladpudeakslen fugter med den bevægelige bladpude (se Fig. 2). Mens du holder bladet på plads, skal du sætte knivskruerne på igen og spænde dem løst. Vend trimmeren om, og juster knivsettet parallelt med trimmerens øverste hus.



## ZERO GAP- JUSTERINGSVÆRKTØJ

**VIGTIGT!** Forsøg altid kun at nulstilleafstanden mellemknivene ved hjælp af det medfølgende justeringsværktøj, og følg disse instruktioner meget præcist. Justeringsværktøjet bruges til at fjerne mellemrummene mellem bladene for at opnå et tættere og mere præcist snit.

**Trin 1** – Løsn forsigtigt de to små skruer på hver side af bladet med den medfølgende skruetrækker.



**Trin 2** – Skub justeringsværktøjet over det sorte, faste blad, indtil det sidder tæt mod den bagste del af det bevægelige skæreblad.



**Trin 3** – Brug fingrene på hver side af justeringsværktøjet, og skub opad, indtil skærebladet fugter med eller er lige under det sorte, faste blad.

## VEDLIGEHOLDELSE AF BLADENE

Da trimmerens blade er præcisionsfremstillede til en meget særlig anvendelse, skal de altid håndteres med omhu og rengøres og smøres regelmæssigt for at sikre maksimal ydelse. Hver gang du er færdig med at bruge trimmeren, skal du bruge den medfølgende rengøringsbørste til at fjerne eventuelle løse hår ophobet i bladene. Bladene smøres ved at påføre et par dråber olie på dem. Aftør overskydende olie med en tør klud. Huset aftørres med en tør klud.

Al anden service skal udføres af en autoriseret servicerepræsentant, da apparatet ikke har andre dele, der kan serviceres af brugeren. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervs mæssig brug.

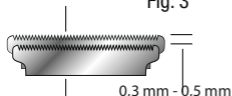
**SKYL IKKE BLAD, TRIMMER  
ELLER LADEBASE UNDER  
RINDENDE VAND**





Kam (stort blad)

Fig. 3



Skær (lille blad)

Sørg for, at bladene er justeret korrekt. Tænderne på det mindre blad (skær) skal hvile lidt under den øvre kant på det større blad (kam) – cirka 0,3 til 0,5 mm fra hinanden (se Fig. 3). Hvis bladene ikke er korrekt justeret, kan de skære eller ridse din hud, når du bruger trimmeren. Når bladene er justeret, spændes skruen godt fast.

#### **Trin 4 – SØRG FOR, AT DET BEVÆGELIGE SKÆREBLAD IKKE STRÆKKER SIG LÆNGERE END DET FASTE BLAD**

**ADVARSEL:** HVIS SKÆREBLADET STRÆKKER SIG LÆNGERE END DET FASTE BLAD, KAN DET POTENTIELT FORÅRSAGE SKADER.



**Trin 5** – Når bladafstanden er nulstillet (zero gap) efter din smag, skal du forsigtigt stramme de to skruer på hver side af bladet, mens du holder justeringsværktøjet på plads. Hvis bladet ikke er justeret tilfredsstillende efter testen, skal justeringsprocessen gentages.



#### **OPLADNINGSVEJLEDNING**

Før du bruger FX720E-trimmeren for første gang, skal du oplade den i 140 minutter. Maksimal batterikapacitet opnås først efter tre opladnings- og afadningscyklusser.

FX720E-trimmeren kan oplades ved hjælp af den medfølgende LO-PROFX Compact Series Universal-ladestation eller et USB-kabel.

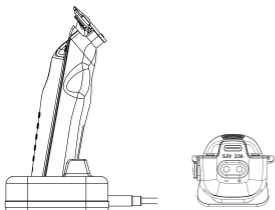
#### **Opladning af enheden ved hjælp af LO-PROFX-ladestationen:**

Tilslut et USB-C-kabel til bagsiden af ladestationen, sæt den anden ende af USB-C-kablet i den medfølgende vægadapter eller en certificeret strømkilde, og placer derefter enheden i stationen for at begynde opladningen.

#### **Sådan oplader du enheden kun med et USB-C-kabel:** Sæt USB-C-

kablet i USB-C-porten i bunden af enheden. Sæt den anden ende af USB-C-kablet i den medfølgende vægadapter eller en certifieret strømkilde.

LED-lampen blinker, mens enheden oplades. Opladningen er fuldstændt efter 140 minutter. Når trimmeren er **fuldt opladet, lyser LED-lampen konstant.**



**ADVARSEL:** Hvis opladningslampen pludselig begynder at blinke hurtigt, er batteriet defekt. Hvis dette sker, skal du stoppe opladningen og fjerne trimmeren fra USB-strømkilden og kontakte vores kundeservice for yderligere rådgivning.

Brug med den medfølgende vægadapter (CA103M) eller en certifieret USB-strømkilde.

Mærkeindgangsspænding: 100-240V ~, 50/60Hz, 0,5A

Nominel effekt: 5,0V DC, 2,0A  
10,0W

## Vedligehold af batterierne

For at opretholde den optimale kapacitet af de genopladelige batterier, skal trimmeren afades helt og derefter genoplades i 140 minutter hver 6. måned.

## BETJENING

1. Kun til brug på tørre steder. Må ikke udsættes for vand.
2. Når enheden ikke er i brug, skal den frakobles helt fra strømforsyningen.
3. Enheden bliver varm under brug.

## FORHOLDSREGLER FOR BRUG AF TRIMMEREN

Denne trimmer indeholder et genopladeligt batteri. Kast ikke enheden eller batteriet i ild, påfør ikke varme, må ikke oplades, bruges eller efterlades i omgivelser med høj temperatur.

# SVENSKA

Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.

adaptateur	CA103M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

## Kompakt högpresterande trimmer med låg prof I

### BRUKSANVISNING

#### STRÖMBRYTARE

Starta trimmern genom att föra strömbrytaren till positionen PÅ (I).

Strömindikatorn börjar lysa för att indikera att trimmern körs. Stäng av genom att föra strömbrytaren till positionen AV (0).

**MYCKET VIKTIGT:** Bladen måste rengöras och smörjas regelbundet för att de ska fungera korrekt. Garantin gäller endast om bladen rengörs och smörjs regelbundet.

#### BLADUNDERHÅLL

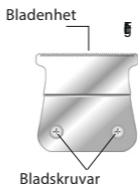
Applicera alltid olja på bladen före och efter användning. Detta säkerställer maximal klippprestanda och lämpligt underhåll. Håll trimmern riktad bortåt och nedåt, och applicera en

droppe BaBylissPRO® smörjolja på klippbladets framsida och sidor. Torka av överskottsolja med en mjuk, torr trasa.

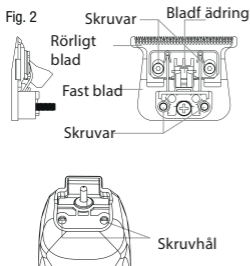
#### BYTA UT (TA BORT) BLADENHETEN

Ta bort bladenheten: Börja med att föra trimmerns strömbrytare till positionen AV (0).

Vänd trimmern upp och ned så att tänderna pekar nedåt. Placera trimmern på en plan yta och lossa fästskruvarna från bladenheten med den medföljande skruvmejseln. Ta bort bladenheten från trimmern (se bild 1).



Montera eller ersätt bladenheten: Gör proceduren i omvänd ordning. Placera bladets fädrade skaft i den rörliga bladfädringen (se bild 2). Håll bladet på plats. Sätt i bladskruvarna och dra åt dem löst. Vänd på trimmern och placera bladenheten parallellt med trimmerns övre hölje.



## JUSTERINGSVERKTYG FÖR NOLLÄGE (ZERO GAP)

**VIKTIGT!** Bladen får endast justeras till nolläge med justeringsverktyget och exakt enligt anvisningarna. Justeringsverktyget krävs för att justera bladen till nolläge, vilket ger en närmare och mer exakt klippning.

**Steg 1** – Lossa försiktigt de två små skruvarna på bladens sidor med den medföljande skruvmejseln.



**Steg 2** – Förnolljusteringsverktyget över det svarta, fasta bladet tills det ligger tätt mot den bakre delen av det rörliga klippbladet.



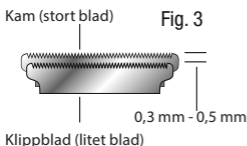
**Steg 3** – Placera fingrarna på var sin sida av nolljusteringsverktyget och tryck uppåt tills klippbladet är i linje med eller strax under det svarta, fasta bladet.

## BLADVÅRD

Trimmerbladen är precisionstillverkade för ett mycket specifikt användningsområde. De ska alltid hanteras försiktigt och rengöras och smörjas regelbundet för att säkerställa maximal prestanda. Borsta bort lösa hår som har samlats i bladen med den medföljande rengöringsborsten varje gång du har använt trimmern klart. Smörj dem genom att applicera några droppar olja på bladen och torka av överskottsolja med en torr trasa. Torka rent höljet med en torr trasa.

All annan service ska utföras av en auktoriserad servicerepresentant eftersom apparaten inte har några andra delar där användaren kan utföra service. Den här produkten är avsedd för kommersiellt bruk.

**SKÖLJ INTE BLAD, TRIMMER ELLER LADDNINGSSOCKEL I VATTEN**



Kontrollera att bladen är rätt inpassade. Tänderna på det mindre bladet (klippbladet) ska ligga strax under överkanten på det större bladet (kammen), ungefär med 0,3 till 0,5 mm avstånd (se bild 3). Om bladen inte är rätt inpassade kan de skära eller skrapa huden vid trimning. Dra åt skruven ordentligt när bladen är inpassade.

#### **Steg 4 – KONTROLLERA ATT DET RÖRLIGA KLIPPBLADET INTE GÅR OVANFÖR DET FASTA BLADET.**

**VARNING:** KLIPPBLADET KAN ORSAKA SKÄRSÅR OM DET GÅR OVANFÖR DET FASTA BLADET.



**Steg 5 –** När bladet har nolljusterats eller ligger så som

du vill ha det: Dra försiktigt åt de två skruvarna på vardera sida om bladet medan du håller nolljusteringsverktyget på plats. Upprepa justeringsprocessen om bladet inte ligger som du vill ha det efter att ha testat det.



#### **LADDINGSANVISNINGAR**

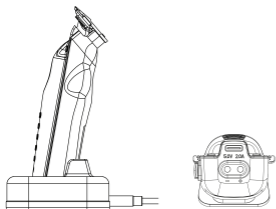
Ladda FX720E-trimmern kontinuerligt i 140 minuter före den första användningen. Maximal batterikapacitet nås efter 3 laddnings- och urladdningscykler.

FX720E-trimmern kan laddas med det medföljande LO-PROFX Compact Series Universal-laddningssockeln eller en USB-kabel.

**Ladda enheten med LO-PROFX-laddningssockeln:** Anslut en USB-C-kabel till laddningssockelns baksida och anslut USB-C-kabelns andra ände till medföljande väggadapter eller en certifierad strömkälla. Ladda sedan genom att placera enheten i sockeln.

**Ladda enheten med en USB-C-kabel:** Anslut USB-C-kabeln till USB-C-porten längst ned på enheten. Anslut USB-C-kabelns

andra ände till medföljande väggadapter eller en certifierad strömkälla. LED-lampan blinkar medan enheten laddas. Laddningen är klar efter 140 minuter. När laddningen är klar börjar LED-lampan lysa med ett fast sken.



**VARNING:** Om laddningslampan plötsligt börjar blinka snabbt är det något fel på batteriet. Sluta ladda om det händer. Dra trimmern ur USB-strömkällan och kontakta vår kundtjänst för ytterligare råd.

Använd med den medföljande väggadaptern (CA103M) eller en certifierad USB-strömkälla.

Inmatning: 100–240 V ~, 50/60 Hz, 0,5 A

Utmatning: 5,0 V DC; 2,0 A; 10,0 W

### **Bibehålla batterikapaciteten**

För att bibehålla optimal kapacitet i de laddningsbara batterierna ska trimmern med 6 månaders mellanrum ladda ur helt och

sedan laddas i 140 minuter.

### **ANVÄNDNING**

1. Endast för användning på torra platser. Får ej utsättas för vatten.
2. Dra ur enheten helt när den inte används.
3. Enheten blir varm under drift.

### **FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID ANVÄNDNING AV TRIMMERN**

Den här trimmern innehåller ett laddningsbart batteri. Enheten eller batteriet får ej kastas i eld, utsättas för värme eller laddas, användas eller lämnas i miljöer med hög temperatur.

# NORSK

## Les sikkerhetsinstruksjonene først.

adaptateur	CA103M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

## Kompakt lavprof trimmer med høy ytelse

### BRUKSINSTRUKSJONER

#### PÅ/AV-BRYTER

For å bruke trimmeren må du skyve strømbryteren til posisjonen PÅ («I»).

Indikatorlampen på strømbryteren lyser for å indikere at trimmeren er skrudd på. For å stoppe trimmeren må du skyve strømbryteren til posisjonen AV («0»).

**SVÆRT VIKTIG:** Bladene må rengjøres og smøres regelmessig for å sikre at de fungerer som de skal. Hvis du ikke rengjør og smører bladene regelmessig, vil det medføre at garantien oppheves.

#### VEDLIKEHOLD AV BLADENE

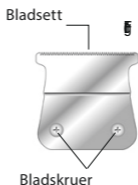
Husk alltid å påføre olje på bladene før og etter bruk. Dette vil sikre best mulig kutteytelse og riktig vedlikehold. Hold

trimmeren vendt nedover og bort fra kroppen, og påfør en dråpe med BaBylissPRO® smøreolje på forsiden og sidene til kutterbladet. Tørk av overflødig olje med en myk, tørr klut.

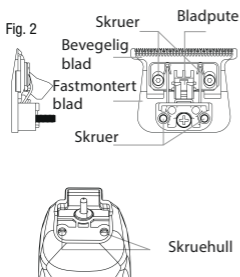
#### UTSKIFTNING (FJERNING) AV BLADSETTET

For å fjerne bladsettet må du først stille bryteren på trimmeren til «0»-posisjonen (AV).

Vend trimmeren opp ned slik at tennene til trimmeren peker nedover. Plasser trimmeren på en fat overflate, og løsne festeskruene til bladsettet ved hjelp av skrutrekkeren som følger med. Fjern bladsettet fra trimmeren (se Fig. 1).



For å montere eller skifte ut bladsettet må du utføre prosedyren i omvendt rekkefølge. Påse at akselen til bladputen passer inn i den bevegelige bladputen (se Fig. 2). Mens du holder bladet på plass, kan du sette tilbake bladskruene og stramme løst til. Vend trimmeren rundt og innrett bladsettet slik at det er parallelt med det øvre huset på trimmeren.



## JUSTERINGSVERKTØY FOR Å NULLSTILLE KLARINGEN MELLOM BLADENE

**VIKTIG!** Du må bare forsøke å nullstille klaringen mellom bladene ved hjelp av justeringsverktøyet og ved å følge instruksjonene nøye. Justeringsverktøyet kreves for å justere bladene og oppnå null klaring, som kreves å oppnå en tett og presis trimming.

**Trinn 1** – Bruk skrutrekkeren som følger med, for å løsne de to små skruene på hver side av bladet.



**Trinn 2** – Skyv justeringsverktøyet over det fastmonterte bladet til det ligger stramt mot den bakre delen av det bevegelige kutterbladet.



**Trinn 3** – Bruk fingrene dine på hver side av justeringsverktøyet, og dytt oppover til kutterbladet er like høyt eller litt under det fastmonterte bladet.

## VEDLIKEHOLD AV BLADET

Siden trimmerbladene er presist produsert for et svært spesifikt formål, må de alltid behandles forsiktig og rengjøres og smøres regelmessig for å sikre best mulig ytelse. Hver gang du er ferdig med å bruke trimmeren, må du bruke rengjøringskosten som følger med for å fjerne alle

hårrestene som har samlet seg på og rundt bladene. Påfør deretter noen få dråper olje på bladene, og tørk av overflødig olje med en tørr klut. Tørk rent huset med en tørr klut.

Alt annet vedlikehold skal utføres av en autorisert servicetekniker, siden apparatet ikke har noen andre deler som skal vedlikeholdes av brukeren. Dette produktet er beregnet for kommersiell bruk.

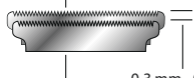
**IKKE SKYLL BLADET, TRIMMEREN ELLER LADEBASEN**





Kam (stort blad)

Fig. 3



0,3 mm - 0,5 mm

Kutter (lite blad)

Kontroller at bladene er riktig innrettet. Tennene på det minste bladet (kutteren) skal hvile like under den øvre kanten på det største bladet (kammen) – omtrent 0,3–0,5 mm fra hverandre (se Fig. 3). Hvis bladene ikke er riktig posisjonert, kan du kutte deg eller skrape huden under trimmingen. Når bladene er riktig justert, kan du stramme til skruene.

#### **Trinn 4 – FORSIKRE DEG OM AT DET BEVEGELIGE KUTTERBLADET IKKE STÅR HØYERE ENN DET FASTMONTERTE BLADET.**

**ADVARSEL:** HVIS KUTTERBLADET STIKKER UT FORBI DET FASTMONTERTE BLADET, KAN DET POTENSIELT PÅFØRE SKADE.



**Trinn 5** – Når bladet er justert til null klaring eller slik du foretrekker det, kan du forsiktig stramme de to skruene på hver side av bladet, mens du holder justeringsverktøyet på plass. Hvis bladet ikke er justert slik du vil ha det etter at du har testet det, kan du gjenta justeringsprosessen.



#### **LADEINSTRUKSJONER**

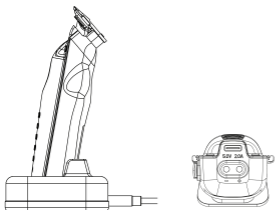
Før du bruker FX720E-trimmeren for første gang, må du lade batteriene kontinuerlig i 140 minutter. Maks. batterikapasitet oppnås først etter tre ladesykluser.

FX720E-trimmeren kan lades med den medfølgende universale ladebasen for LO-PROFX Compact-serien eller en USB-kabel.

**Slik lader du enheten med LO-PROFX-ladebasen:** Koble til en USB-C-kabel på baksiden av ladebasen, og sett den andre enden av USB-C-kabelen inn i den medfølgende veggadapteren eller i en godkjent strømkilde. Plasser deretter apparatet i ladebasen for å starte ladingen.

**Slik lader du apparatet med en USB-C-kabel:** Stikk USB-C-

kabelen inn i USB-C-porten på undersiden av apparatet. Stikk den andre enden av USB-C-kabelen inn i den medfølgende veggadapteren eller en godkjent strømkilde. LED-lampen blinker mens apparatet lader. Ladingen er ferdig etter 140 minutter. Når apparat er fulladet, vil LED lyse permanent.



**ADVARSEL:** Hvis ladelampen plutselig begynner å blinke raskt, har det oppstått en feil i batteriet. Hvis dette skjer, må du avslutte ladingen, koble trimmeren fra USB-strømkilden og kontakte kundeservice for å spørre om råd.

Brukes sammen med medfølgende veggadapter (CA103M) eller en godkjent USB-strømkilde.

Nominell inngangsspenning: 100–240 V ~, 50/60 Hz, 0,5 A

Nominell ytelse: 5,0 V DC, 2,0 A  
10,0 W

## Bevaring av batteriene

For at de oppladbare batteriene skal opprettholde optimal kapasitet over tid, må trimmeren først utlades fullstendig og deretter fullades i 140 minutter hver sjettemåned.

## BRUK

1. Kun beregnet for bruk i tørre omgivelser. Må ikke utsettes for vann.
2. Trekk støpselet ut av stikkkontakten når apparatet ikke er i bruk.
3. Enheten vil bli varm under bruk.

## FORHOLDSREGLER VED BRUK AV TRIMMEREN

Trimmeren inneholder et oppladbart batteri. Ikke kast apparatet eller batteriet inn i ild, og unngå at apparatet utsettes for varme. Det skal ikke lades, brukes eller forlates et sted med høy temperatur.

# SUOMI

## Lue turvaohjeet ensin.

adaptateur	CA103M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

## Kompakti matalan prof i- lin erittäin tehokas trim- meri

### KÄYTTÖOHJEET

#### ON/OFF-KYTKIN

Käytä trimmeriä työntämällä virtakytkin ON ("I") -asentoon.

Kun trimmeri on käynnistetty, virran merkkivalo syttyy ilmaisten, että trimmeri on päällä. Lopeta käyttö työntämällä virtakytkin OFF ("0") -asentoon.

#### ERITTÄIN TÄRKEÄÄ:

Terät on puhdistettava ja voideltava säännöllisesti hyvän toiminnan takaamiseksi. Jos teriä ei puhdisteta ja voidella säännöllisesti, takuu mitätöityy.

#### TERIEN HUOLTO

Levitä teriin aina öljyä ennen käyttöä ja sen jälkeen. Näin varmistat maksimaalisen leikkuutehon ja asianmukaisen huollon. Pidä trimmeri kaukana kehostasi pää alaspäin ja levitä

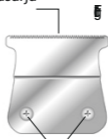
tippa BaBylissPRO®-voiteluöljyä leikkuuterän eteen ja sivuille. Pyyhi liika öljy pois pehmeällä ja kuivalla liinalla.

#### TERÄSARJAN VAIHTO (POISTO)

Irrota teräsarja kääntämällä trimmeri "0" (OFF) -asentoon.

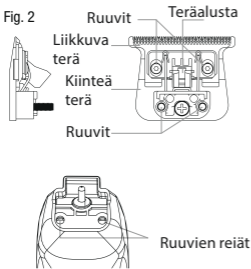
Käännä trimmeri ylösalaisin, jotta trimmerin hampaat ovat alaspäin. Aseta trimmeri litteälle pinnalle ja löysää teräsarjan kiinnitysruuvit mukana tulevalla ruuvimeisselillä. Irrota teräsarja trimmeristä (katso kuva 1).

Teräsarja



Teräruuvit

Asenna tai vaihda trimmerin teräsetti vastakkaisessa järjestyksessä kohdistamalla teräalustan akseli liikkuvan teräalustan kanssa (katso kuva 2). Kun terä on paikoillaan, aseta teräruuvit paikoilleen ja kiristä niitä löysästi. Käännä trimmeri ja kohdista teräsetti samansuuntaisesti trimmerin ylärungon kanssa.



## ÄLÄ HUUHTELE TERÄÄ, TRIMMERIÄ TAILATAUSALUSTAA

**NOLLATASON SÄÄTÖTYÖKALU TÄRKEÄÄ!** Säädä terät nollatasolle vain käyttämällä säätötyökalua ja noudattamalla näitä ohjeita erittäin tarkkaan. Säätötyökalua tarvitaan terien säätämiseen nollatasoon; jolloin ihokarvat leikataan lähempää ihoa ja tarkemmin.

### TERÄN HOITO

Koska trimmerin terät on valmistettu tarkkaan tiettyä käyttötarkoitusta varten, niitä on aina käsiteltävä varoen, ja ne on puhdistettava ja voideltava säännöllisesti maksimaalisen tehon takaamiseksi. Aina kun lopetat trimmerin käytön, harjaa mukana tulevalla puhdistusharjalla pois kaikki mahdolliset

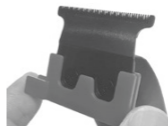
irtokarvat, jotka ovat jääneet teriin. Voitele terät tiputtamalla muutama tippa mukana toimitettua öljyä teriin ja pyyhi ylimääräinen öljy kuivalla liinalla. Pyyhi runko puhtaaksi kuivalla liinalla.

Vain valtuutettu huoltoedustaja saa tehdä trimmerille muut huoltotoimet, sillä laitteessa ei ole käyttäjän huollettavia osia. Tämä tuote on tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

**Vaihe 1** – Löysää mukana toimitetulla ruuvimeisselillä varoen terän kummallakin puolella olevat kaksi pientä ruuvia.



**Vaihe 2** – Liu'uta nollatason säätötyökalu mustan kiinteän terän yli päälle, kunnes se on tiukasti vasten liikkuvan mustan terän takaosaa.

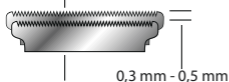


**Vaihe 3** – Aseta sormesi nollatason säätötyökalun molemmille puolille ja työnnä sitä ylöspäin, kunnes leikkuuterä on samalla

tasolla mustan kiinteän terän kanssa tai hieman sen alapuolella.



Kiinteä terä (suuri terä) Fig. 3



Liikkuva terä (pieni terä)

Varmista, että terät on kohdistettu kunnolla. Liikkuvan (pienemmän) terän hampaiden tulisi pysyä hieman kiinteän (suuremman) terän yläreunan alapuolella — noin 0,3–0,5 mm etäisyydellä (katso kuva 3). Jos teriä ei ole kohdistettu kunnolla, ne voivat leikata tai naarmuttaa ihoa karvojenleikkuun aikana. Kun terät on kohdistettu oikein, kiristä ruuvi tiukasti.

#### **Vaihe 4 – VARMISTA, ETTÄ LIIKKUVA TERÄ EI MENE MUSTAN KIINTEÄN TERÄN**

**YLI. VAROITUS:** JOS LIIKKUVA TERÄ MENE KIINTEÄN TERÄN YLI, SE VOI VAHINGOSSA SATUTTAA IHOA.



**Vaihe 5** – Kun terä on säädetty nollassolle tai muulle haluamallesi tasolle, kiristä kevyesti kahta ruuvia terän molemmilla puolilla pitäen samalla nollasson työkalua paikoillaan. Jos terä ei ole säädetty haluamallasi tavalla testauksen jälkeen, toista säätöprosessi.



#### **LATAUSOHJEET**

Ennen kuin käytät FX720E-trimmeriä ensimmäistä kertaa, lataa sitä tauotta 140 minuuttia ajan. Akun enimmäiskapasiteetti saavutetaan vasta 3 lataus- ja tyhjennysjakson jälkeen.

FX720E-trimmeri voidaan ladata mukana tulevalla yleispätevällä LO-PROFX Compact Series -latausalustalla tai USB-kaapelilla.

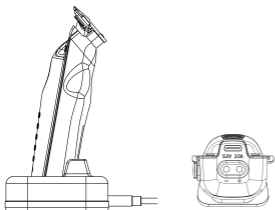
#### **Laitteen lataaminen LO-PROFX-latausalustalla:**

Liitä USB-C-kaapeli latausalustan taakse, kytke USB-C-kaapelin toinen pää mukana tulevaan seinäsovittimeen tai sertifioituun virtalähteeseen, ja aseta laite sitten alustaan lataamisen aloittamiseksi.

#### **Laitteen lataaminen pelkällä USB-C-kaapelilla:**

Liitä USB-C-

kaapeli laitteen alaosassa olevaan USB-C-porttiin. Kytke USB-C-kaapelin toinen pää mukana tulevaan seinäsovittimeen tai sertifioituun virtalähteeseen. LED-valo vilkkuu, kun trimmeri latautuu. Akku on ladattu täyteen 140 minuuttia kuluttua. Kun se on ladattu täyteen, LED-valo palaa vilkkumattomana.



tyhjentyä kokonaan ja sitten latautua 140 minuuttia ajan 6 kuukauden välein.

## KÄYTTÖ

1. Käytä vain kuivassa paikassa. Älä altista vedelle.
2. Kytke laite kokonaan irti, kun sitä ei käytetä.
3. Laite lämpenee käytön aikana.

## TRIMMERIN KÄYTTÖÖN LIITTYVÄT VAROITUKSET

Tämä trimmeri sisältää ladattavan akun. Älä heitä laitetta tai akkua tulle, älä lämmitä niitä, äläkä lataa, käytä tai jätä niitä ympäristöön, jossa on korkea lämpötila.

**VAROITUS:** Jos latausvalo alkaa yhtäkkiä vilkkua nopeasti, akussa on vikaa. Jos näin tapahtuu, lopeta lataus, kytke trimmeri irti USB-virtalähteestä ja pyydä neuvoa ottamalla yhteys asiakaspalveluumme.

Käytä mukana tulevaa seinäsovittinta (CA103M) tai sertifioitua USB-virtalähdettä.

Nimellinen syöttöjännite: 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,5 A

Nimellisteho: 5,0 V DC, 2,0 A 10,0 W

## Akkujen ylläpitäminen

Ladattavien akkujen optimaalisen kapasiteetin säilyttämiseksi trimmerin akun tulisi antaa



μ

adaptateur	CA103M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

## Compact μ

μ

☒ ☒

☒☒ - ☒☒☒ ☒ / ☒  
☒ ☒☒☒ ☒  
μ μ ,

ON («1»).

☒

μ , ☒  
☒  
OFF («0»).

☒☒ ☒☒☒-☒ : ☒

☒

☒

☒

. - μ

☒

☒☒- ☒ -☒☒☒☒ ☒☒☒

☒ ☒☒☒ ☒

μ ☒

. ☒

☒ ☒ ☒

☒ μ μ ☒

☒ μ

☒ , μ

☒

BaBylissPRO®

μ

☒☒

μ

☒

μ

☒ μ

☒☒-☒☒-☒ -☒ (☒☒☒☒ )

- ☒ ☒☒☒ - ☒☒- ☒☒ ☒☒☒

μ

(OFF). μ «0»

(OFF).

μ ☒

☒ .

μμ

☒

μ

☒

μ ☒

☒

μ

☒

μ (☒ .☒ .1).



S

μ

μμ

☒☒

μ

μ

μ

(☒ .



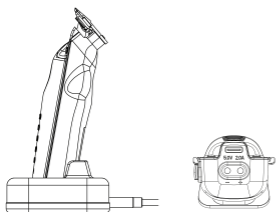




(CA103M) μ ☒  
 USB..  
 ☒☒ : 100-240V ~,  
 50/60Hz, 0.5A  
 ☒☒ : 5.0V DC, 2.0A 10.0W

**USB-C:**

☒ μ ☒ μ Ž  
 ☒ μ ☒ μ  
 USB-C ☒ μ ☒ μ  
 μ μ . μ  
 ☒ μ ☒ μ  
 μ  
 - ☒ μ .  
 - ☒ ☒ ☒ ☒ LED  
 - .  
 μ ☒ 140 ☒.



☒ ☒ ☒ : ☒☒  
 ☒ ☒  
 μ ☒ μ μ Ž  
 ,  
 μ  
 ☒ μ ☒ .  
 ☒ μ μ μ

☒- ☒ - ☒ ☒-☒☒☒☒  
 ☒  
 ,  
 μ 140 ☒ ☒ 6  
 μ .  
 ☒☒  
 1. ☒ μ  
 μ ☒ ☒ .  
 2. ☒  
 μ  
 3.- μ ☒  
 ☒ ☒☒☒☒☒☒☒ ☒☒  
 ☒ μ μ μ  
 ☒ μ ☒ μ  
 μ ☒ μ μ μ  
 μ μ μ μ  
 Ž μ μ .

# MAGYAR

**Először olvassa el a biztonsági utasításokat!**

adaptateur	CA103M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

## Kompakt precíziós alacsony prof lú hajvágógép

### HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

#### BE-KIKAPCSOLÓ

A hajvágógép használatához tolja a tápkapcsolót ON (« I ») állásba.

Miután bekapcsolta a hajvágógépet, a fényjelzés világítása jelzi, hogy be van kapcsolva.

A készülék kikapcsolásához állítsa a kapcsolót OFF (« 0 ») helyzetbe.

**NAGYON FONTOS:** A késeket rendszeresen tisztítani és olajozni kell a megfelelő működés érdekében. Ennek az elírásnak a figyelmen kívül hagyása érvényteleníti a jótállást.

#### A KÉSEK KARBANTARTÁSA

Használat előtt és után mindig olajozza meg a késeket. Ez garantálja az optimális vágási teljesítményt és a megfelelő karbantartást.

Tartsa a hajvágót a testétől távol,

lefelé döntött helyzetben, és tegyen egy csepp BaBylissPRO® kenőolajat a kés elejére és oldalaira.

A felesleges olajat puha száraz ronggyal törölje le.

#### A KÉSEGYSÉG CSERÉJE (ELTÁVOLÍTÁSA)

A késegység eltávolításához állítsa a hajvágógépet « 0 » (OFF) helyzetbe.

Fordítsa meg a hajvágógépet, hogy a fogak lefelé nézzenek.

Helyezze egy sík felületre a készüléket, és a mellékelt csavarhúzó segítségével lazítsa ki a késegységet rögzítő csavarokat. Vegye le a késegységet a hajvágógépről (lásd 1. ábra).

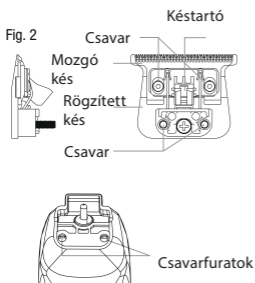
Késegység



A késegység felhelyezéséhez vagy cseréjéhez fordított sorrendben járjon el: igazítsa össze a késtartó tengelyét a mozgó kés tartójával (lásd 2. ábra).

Tartsa a kést a helyén, tegye vissza a csavarokat és enyhén húzza meg őket.

Fordítsa meg a hajvágógépet és igazítsa a késegységet a hajvágógép felső részével párhuzamosan.



## NULLA HÉZAG BEÁLLÍTÓ SZERSZÁM

**FONTOS!** A kés nulla hézagának beállítását csak a beállító szerszám használatával és az utasítások pontos betartásával végezze. A beállító szerszámra a kések nullára állításához van szükség, a rövidebb és pontosabb vágás érdekében.

**1. lépés** – A mellékelt csavarhúzó segítségével f noman lazítsa meg a kés oldalainál lévő két kis csavart.



**2. lépés** – Csúsztassa a nulla hézag szerszámot a fekete rögzített késre, amíg nem érintkezik a mozgó kés hátsó részével.



**3. lépés** – Az ujjaival tolja fel addig, ameddig a mozgó kés a rögzített fekete késsel egy vonalba kerül, vagy kissé alá.



## A KÉSEK KARBANTARTÁSA

A hajvágógép késeit nagy precízióval, adott használatra gyártották. Gondosan kezelje őket, tisztítsa / olajozza őket rendszeresen, hogy garantálja az optimális teljesítményt.

Minden használat után használja a mellékelt kefést a felhalmozódott haj és szőrszálak eltávolításához.

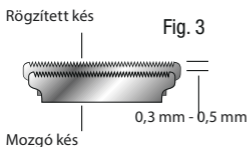
Tegyen néhány csepp olajat a késekre, a felesleget törölje le egy száraz ronggyal.

A hajvágógép testét száraz ronggyal tisztítsa.

Minden más karbantartást engedélyezett képviselő végezhet, mert a készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket.

Ez a termék professzionális használatra készült.

**NE ÖBLÍTSE EL A KÉSEKET, A HAJVÁGÓGÉPET VAGY A TÖLTŐ ÁLLVÁNYT.**



Győződjön meg róla, hogy a kések helyesen vannak beállítva. A kis kés (mozgó) fogainak kissé a nagy kés (rögzített) felső szélé alatt kell lenniük — körülbelül 0,3 - 0,5 mm-re (lásd. 3. ábra).

A rossz beállítás vágásokat vagy irritációt okozhat. A kések beállítása után szorítsa be a csavarokat.

#### 4. lépés – GYŐZŐDJÖN MEG RÓLA, HOGY A MOZGÓ KÉS NEM ÉRT TÚL A RÖGZÍTETT KÉSEN.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ha a mozgó kés túlér, sérüléseket okozhat.



**5. lépés** – A beállítás elvégzése után óvatosan húzza meg a két csavart, a szerszámot a helyén tartva.

Ha próba után a beállítás nem kielégítő, kezdje újra a folyamat minden lépését.



### TÖLTÉSI UTASÍTÁSOK

Az FX720E hajvágógép első használata előtt töltsön folyamatosan 140 perc keresztül. Az akkumulátor csak a 3. töltési/kisülési ciklus után éri el a maximális kapacitását.

Az FX720E hajvágógép tölthető az LO-PROFX Compact Series univerzális töltővel, vagy egy USB-C kábel segítségével.

#### Az LO-PROFX állvánnyal történő töltéshez:

Csatlakoztasson egy USB-C kábelt az állvány hátoldalához, a másik végét dugja be a mellékelt fali adapterbe, vagy egy megfelelő áramforráshoz, majd helyezze a hajvágógépet az állványra.

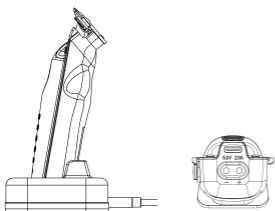
#### Csak USB-C kábellel történő töltéshez:

Dugja be a kábelt a hajvágógép alján lévő USB-C portba.

A másik végét csatlakoztassa a fali adapterhez, vagy egy megfelelő áramforráshoz.

A töltés közben a LED kijelző villog.

A töltés 140 perc után befejeződik. Miután feltöltődött, a jelzőfény folyamatosan világít.



## HASZNÁLAT SORÁN

Ez a hajvágógép tölthető akkumulátort tartalmaz.

Ne dobja a készüléket vagy az akkumulátort tűzbe, ne tegye ki hő hatásának, és ne használja magas hőmérsékletű környezetben.

**FIGYELMEZTETÉS** : Ha a töltésjelző gyorsan villog, az akkumulátor hibás.

Ebben az esetben állítsa le a töltést, húzza ki a hajvágógépet és forduljon a vevőszolgálathoz.

Csak a mellékelt fali adaptert (CA103M) vagy megfelelő USB-forrást használjon.

Bemeneti feszültség: 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,5 A

Kimenet: 5,0 V DC, 2,0 A 10,0 W

## AZ AKKUMULÁTOR MEGŐRZÉSE

Az optimális kapacitás fenntartása érdekében 6 havonta merítse le teljesen a hajvágógépet, majd töltsse fel 140 perc keresztül.

## HASZNÁLAT

1. Csak száraz területeken használható. Ne tegye ki víz hatásának.
2. Húzzakiteljesen a konnektorból, amikor nem használja.
3. A készülék használat közben felmelegedhet.

## ÓVINTÉZKEDÉSEK A

# POLSKI

## Należy najpierw przeczytać instrukcje bezpieczeństwa.

adaptateur	CA103M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

## Kompaktowy wysokowydajny trymer

### INSTRUKCJA OBSŁUGI

#### PRZEŁĄCZNIK WŁ./WYŁ.

Aby uruchomić urządzenie, przesuń włącznik w pozycję ON („I”).

Po włączeniu trymera zapali się kontrolka zasilania sygnalizująca, że urządzenie jest włączone. Aby wyłączyć urządzenie, przesuń włącznik w pozycję OFF („0”).

**BARDZO WAŻNE:** Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, ostrza należy regularnie czyścić i oliwić. Nieprzestrzeganie harmonogramu czyszczenia i oliwienia ostrzy powoduje utratę gwarancji.

#### KONSERWACJA OSTRZA

Zawsze smaruj ostrze olejem przed i po użyciu. Zapewnij to maksymalną wydajność cięcia i prawidłową konserwację.

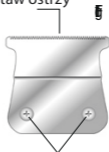
Trzymaj trymer z dala od ciała, w pozycji skierowanej ku dołowi, nanień kroplę oleju smarującego BaBylissPRO® na przednią i boczne powierzchnie ostrza tnącego. Zetrzyj nadmiar oleju miękką, suchą ściereczką.

#### WYMIANA (DEMONTAŻ) ZESTAWU OSTRZY

Aby wymienić zestaw ostrzy, ustaw trymer w pozycję „0” (OFF)

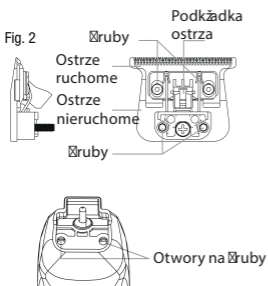
Odwróć trymer nasadką w dół tak aby żłoby trymera były skierowane w dół. Umieść trymer na płaskiej powierzchni i za pomocą dołączonego śrubokręta poluzuj śruby mocujące zestaw ostrzy. Zdejmij zestaw ostrzy z trymera (patrz rys. 1).

Zestaw ostrzy



Śruby do ostrzy

Aby zainstalować lub wymienić zestaw ostrzy trymera, wykonaj procedurę w odwrotnej kolejności, ustawiając waży poduszki ostrza w ruchomej poduszce ostrza (patrz rys. 2). Przytrzymaj ostrze, wkręć śruby ostrza i dokręć je luźno. Odwróć trymer i ustaw zestaw ostrzy równoległe do górnej obudowy urządzenia.



jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

## NIE PŁUCZ OSTRZA, TRYMERA ANI STACJI ŁADOWANIA

### NARZĘDZIE DO NIWELACJI ODSTĘPU MIĘDZY OSTRZAMI

**WAŻNE!** Podejmij próby wyzerowania odstępu między ostrzami wyłącznie za pomocą narzędzia do niwelacji i postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami. Narzędzie to jest wymagane do niwelacji odstępu między ostrzami, co zapewnia dokładniejsze i bardziej precyzyjne cięcie.

**Krok 1** – Przy użyciu dołączonego Źrubokręta delikatnie poluzuj dwie małe Źrubki po obu stronach ostrza.



**Krok 2** – Przesuń narzędzie do niwelacji odstępu między ostrzami nad czarnym ostrzem nieruchomym, aż przylgnie do tylnej części ruchomego ostrza tnącego.



### PIELĘGNACJA OSTRZA

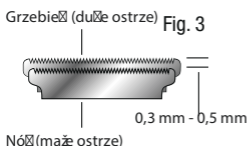
Ponieważ ostrza trymera są precyzyjnie wykonane z myślą o bardzo szczególnych zastosowaniach, należy zawsze obchodzić się z nimi ostrożnie oraz regularnie je czyścić i oliwić, aby zapewnić ich maksymalną wydajność. Po każdym zakończeniu używania trymera użyj dołączonego pędzelka do czyszczenia i usuwania

włosa, które zgromadziły się na ostrzach. Aby naoliwić ostrza, nałóż na nie kilka kropli oleju. Nadmiar oleju wytrzyj suchą ściereczką. Wyczyść obudowę suchą ściereczką.

Wszelkie inne czynności konserwacyjne powinny być wykonywane przez autoryzowanego przedstawiciela, ponieważ urządzenie nie posiada innych części, które mogłyby być konserwowane przez użytkownika. Ten produkt



**Krok 3** – Używając palców po obu stronach narzędzia do niwelowania odstępu między ostrzami, popchnij je w górę, aż ostrze tnące znajdzie się na równi z czarnym ostrzem nieruchomym lub nieco poniżej niego.



Upewnij się, że ostrza są prawidłowo ustawione. Zbyt mniejszego ostrza (noża) powinny znajdować się nieco poniżej górnej krawędzi większego ostrza (grzebienia) – w odległości około 0,3 mm do 0,5 mm od siebie (zob. rys. 3). Jeśli ostrza nie są prawidłowo ustawione, mogą skaleczyć lub zadrapać skórę podczas przycinania. Po wyrównaniu ostrzy mocno dokręś śrubę.

**Krok 4 – SPRAWDŹ, CZY OSTRZE TNĄCE NIE WYSTAJE POZA OSTRZE NIERUCHOME. OSTRZEŚ ENIE: JEŚLI OSTRZE TNĄCE WYSTAJE POZA OSTRZE NIERUCHOME, MOŻE DOJŚĆ DO SKALECZENIA.**



**Krok 5** – Po zniwelowaniu odstępu między ostrzami lub wyregulowaniu go według własnych upodobań delikatnie dokręś dwie śruby po obu stronach ostrza, przytrzymując narzędzie do niwelowania odstępu na miejscu. Jeśli po przetestowaniu ostrze nie jest wyregulowane w sposób zadowalający, powtórz proces regulacji.



## INSTRUKCJA ŁADOWANIA

Przed pierwszym użyciem trymera FX720E ładuj go przez 140 minut. Maksymalna pojemność akumulatora zostanie osiągnięta dopiero po 3 cyklach ładowania i rozładowania.

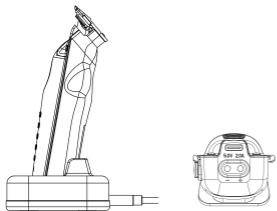
Trymer FX720E można ładować za pomocą dołączonej uniwersalnej podstawki ładowalnej LO-PROFX Compact Series lub kabla USB.

**Aby ładować urządzenie za pomocą podstawki ładowalnej**

**LO-PROFX:** podłącz kabel USB-C do tylnej części podstawki ładującej, podłącz drugi koniec kabla USB-C do dołączonego zasilacza ściennego lub certyfikowanego źródła zasilania, a następnie umieść urządzenie w podstawie, aby rozpocząć ładowanie.

### **Aby naładować urządzenie za pomocą przewodu USB-C:**

Podłącz przewód USB-C do gniazda USB-C na spodzie urządzenia. Podłącz drugi koniec kabla USB-C do dołączonego zasilacza ściennego lub certyfikowanego źródła zasilania. Podczas ładowania urządzenia dioda LED będzie migała. Ładowanie trwa 140 minut. Po pełnym naładowaniu dioda LED zacznie świecić światłem ciągłym.



**OSTRZEŻENIE:** jeżeli kontrolka ładowania nagle zacznie szybko migać, akumulator jest uszkodzony. Jeżeli do tego dojdzie, przerwij ładowanie, odłącz trymer od źródła zasilania USB i skontaktuj się z naszym Centrum Obsługi Klienta w celu uzyskania

dodatkowych porad.

Używaj dołączonego zasilacza ściennego (CA103M) lub certyfikowanego źródła zasilania USB.

Znamionowe napięcie wejściowe: 100-240V ~, 50/60Hz, 0.5A

Moc znamionowa: 5.0V DC, 2.0A 10.0W

### **Konserwacja akumulatorów**

Aby zachować optymalną pojemność akumulatorów, należy co jakiś czas rozładować trymer i naładować go przez 140 minut co 6 miesięcy.

### **EKSPLOATACJA**

1. Wyłącznie do użytku w suchym miejscu. Nie narażaj na kontakt z wodą.
2. Gdy urządzenie nie jest używane, odłącz je całkowicie od zasilania.
3. Urządzenie nagrzewa się podczas pracy.

### **Wskazówki ostrożności dotyczące obsługi trymera**

Trymer jest wyposażony w akumulator. Nie wrzucaj urządzenia ani akumulatora do ognia, nie podgrzewaj, nie ładuj, nie używaj ani nie pozostawiaj w środowisku o wysokiej temperaturze.

# ESKY

**Nejprve si přečtěte  
bezpečnostní pokyny.**

adaptateur	CA103M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

**Kompaktní nízkoprofílový zastřihovač s vysokým výkonem**

## NÁVOD K OBSLUZE

### PŘEPÍNAČ ZAP/VYP

Pro uvedení zastřihovače do provozu přepněte přepínač do polohy ZAP („I“).

Po zapnutí zastřihovače se rozsvítí kontrolka napájení, která signalizuje, že je zastřihovač zapnutý. Chcete-li zastavit provoz, přepněte přepínač do polohy VYP („0“).

**VELMI DŮLEŽITÉ:** pro zajištění správné funkce je třeba čepele pravidelně čistit a mazat. Nebudete-li čepele pravidelně čistit a mazat, zanikne záruka.

### ÚDRŽBA ČEPELÍ

Před použitím a po použití čepele vždy naolejujte. To se zajistí maximální stříhací výkon a správná údržba. Držte zastřihovač

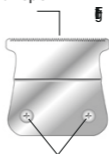
od těla v poloze směrem dolů a naneste kapku mazacího oleje BaBylissPRO® na přední a boční stranu čepele. Přebytečný olej setřete měkkým suchým hadíčkem.

### VÝMĚNA (DEMONTÁŽ) SADY ČEPELÍ

Chcete-li sadu čepele vyjmout, otočte zastřihovač do polohy „0“ (VYP).

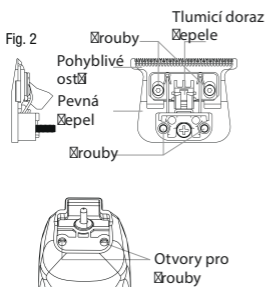
Otočte zastřihovač vzhůru nohama tak, aby zuby zastřihovače směřovaly dolů. Položte zastřihovač na rovný povrch a pomocí přiloženého šroubováku uvolněte upevňovací šrouby sady čepele. Vyjměte sadu čepele ze zastřihovače (viz obr. 1).

Sada čepele



šrouby čepele

Chcete-li nainstalovat nebo vyměnit sadu čepele, proveďte opačný postup a zarovnejte osičku tlumicího dorazu čepele s tlumicím dorazem pohyblivé čepele (viz obr. 2). Když čepel drží na místě, vyměňte šrouby čepele a volně je utáhněte. Otočte zastřihovač a vyrovnejte sadu čepele rovnoběžně s horním krytem zastřihovače.



**DŮLEŽITÉ!** Nulovou mezeru řepele se snažte nastavit pouze pomocí seřizovacího nástroje a přesně podle těchto pokynů. Seřizovací nástroj je nutný k nastavení nulové mezery řepele, čímž se dosáhne těsnějšího a přesnějšího střihu.

**Krok 1** – Pomocí přiloženého šroubováku opatrně uvolněte dva malé šrouby na každé straně řepele.



**Krok 2** – Nasuňte nástroj pro nastavení nulové mezery na upevněnou řepele tak, aby těsně přiléhal k zadní části pohyblivé řepele.



**Krok 3** – Prsty na obou stranách nástroje pro nastavení nulové mezery tlačte nahoru, dokud se stříhací řepele nedostane na úroveň upevněné řepele nebo mírně pod ní.

## ÚDRŽBA ŘEPELÍ

Protože jsou řepele precizně vyrobeny pro speciální použití, je třeba s nimi vždy zacházet opatrně a pravidelně je čistit a mazat, aby se zajistil jejich maximální výkon. Po každém použití zastřihovače vezměte přiložený čistící kartáček a odstraňte všechny volné

vlasý, které se nahromadily v řepele. Na řepele naneste několik kapek oleje a přebytečný olej setřete suchým hadříkem. Kryt otřete suchým hadříkem.

Veškeré další servisní úkony by měl provádět autorizovaný servisní zástupce, protože spotřebič nemá žádné další díly, které by mohl opravovat uživatel. Tento výrobek je určen ke komerčnímu použití.

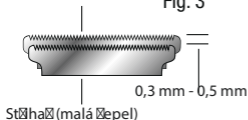
**ŘEPEL, ZASTŘIHOVAČ ANI NABÍJEČKU NEOPLACHUJTE.**

**NÁSTROJ PRO NASTAVENÍ NULOVÉ MEZERY**



Hřeben (velká čepele)

Fig. 3



Střhač (malá čepele)

Ujistěte se, že jsou čepele správně seřazeny. Zuby menší čepele (střhače) by měly ležet mírně pod horním okrajem větší čepele (hřebenu) – přibližně 0,3 až 0,5 mm od sebe (viz obr. 3). Pokud nebudou čepele správně seřazeny, mohou vás při zastřihování pořezat nebo pokrátat. Po vyrovnání čepele pevně utáhněte šrouby.

**Krok 4 – UJISTĚTE SE, ŽE POHYBLIVÁ ČEPEL NEPĚSAHUJE UPEVĚNOU ČEPEL. VÁROVÁNÍ: POKUD ZASTŘIHOVACÍ ČEPEL PĚSAHUJE UPEVĚNOU ČEPEL, MŮŽE DOJÍT K PORANĚNÍ.**



**Krok 5 –** Jakmile bude čepele nastavena na nulovou mezeru

nebo podle vašich představ, jemně utáhněte dva šrouby na každé straně čepele a držte nástroj pro nastavení nulové mezeru na místě. Pokud nebude čepele po vyzkoušení uspokojivě nastavena, zopakujte seřazení.



## POKYNY K NABÍJENÍ

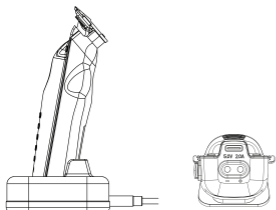
Před prvním použitím zastřihovač FX720E nepřetržitě nabíjejte po dobu 140 minut. Maximální kapacita baterie bude dosažena po 3 cyklech nabití a vybití.

Zastřihovač FX720E lze nabíjet pomocí dodaného univerzálního nabíjecího stojanu řady LO-PROFX Compact nebo pomocí kabelu USB.

**Nabíjení spotřebiče pomocí nabíjecího stojanu LO-PROFX:** Připojte kabel USB-C k zadní straně nabíjecího stojanu, druhý konec kabelu USB-C připojte k dodanému síťovému adaptéru nebo certifikovanému zdroji napájení a poté umístěte zařízení do stojanu a začněte nabíjet.

**Nabíjení spotřebiče pouze pomocí kabelu USB-C:** Zasuňte kabel USB-C do portu USB-C na spodní straně spotřebiče.

Druhý konec kabelu USB-C zapojte do dodaného síťového adaptéru nebo certifikovaného zdroje napájení. Během nabíjení jednotky bude blikat kontrolka LED. Nabíjení bude ukončeno po 140 minut. Po úplném nabití se kontrolka LED rozsvítí.



**VAROVÁNÍ:** Pokud kontrolka nabíjení začne náhle rychle blikat, je baterie vadná. Pokud k tomu dojde, zastavte nabíjení, odpojte zastřihovač od zdroje napájení USB a obraťte se na naše středisko péče o zákazníky, kde vám poradí.

Používejte dodaný síťový adaptér (CA103M) nebo certifikovaný zdroj napájení USB.

Jmenovité vstupní napětí: 100-240V ~, 50/60Hz, 0,5A

Jmenovitý výkon: 5,0 V DC, 2,0 A  
10,0 W

### Údržba baterií

Aby se zachovala optimální kapacita nabíjecích baterií, měly by se strojek zcela vybit a poté nabít po dobu 140 minut každých

6 měsíců.

### PROVOZ

1. Pouze pro použití v suchu. Nevystavujte působení vody.
2. Pokud spotřebič nepoužíváte, zcela jej odpojte ze zásuvky.
3. Spotřebič se během provozu zahřívá.

### PROVOZNÍ POKYNY K ZASTŘIHOVAČI

Tento zastřihovač obsahuje dobíjecí baterii. Spotřebič ani baterii nevhazujte do ohně, nezažehvejte, nenabíjejte, nepoužívejte ani nenechávejte v prostředí s vysokou teplotou.



Чтобы установить снятый ножевой блок на прежнее место, либо установить на прибор новый ножевой блок, действуйте в обратном порядке: совместите ось плоской пружины-амортизаторы с осью подвижного ножа, как показано на рисунке (Fig. 2). Затем, придерживая ножевой блок, наживите винты, не затягивая их. Переверните триммер и выровняйте режущие кромки ножей строго параллельно верхнему краю прибора.



## УХОД ЗА НОЖАМИ

Ножи триммера, изготовленные с высокой точностью и предназначенные для выполнения строго определенной функции, требуют особо тщательного ухода и регулярной очистки с целью обеспечения максимальной эффективности функционирования. После каждого использования

триммера очищайте ножи от накопившихся на них состриженных волосков с помощью щетки, включенной в комплект поставки. Чтобы смазать лезвия, нанесите на них несколько капель масла и вытрите излишки сухой тканью. Протрите корпус сухой тканью. Поскольку прибор не содержит никаких других деталей, которые могли бы быть отремонтированы или заменены пользователем, все остальные виды техобслуживания или ремонта должны выполняться техническим специалистом авторизованного сервисного центра.

Данное изделие предназначено для профессионального использования.

**НОЖЕВОЙ БЛОК, КОРПУС ПРИБОРА И ПОДСТАВКУ ДЛЯ ЗАРЯДКИ НЕ СЛЕДУЕТ ОПОЛАСКИВАТЬ ВОДОЙ.**

**ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ДЛЯ НАСТРОЙКИ НУЛЕВОГО ЗАЗОРА**

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!**

Для настройки нулевого зазора ножей настоятельно рекомендуется пользоваться только специальным приспособлением, включенным в комплект поставки прибора, и строго следовать инструкциям.

Данное приспособление специально предназначено для









# TÜRKÇE

**Önce güvenlik talimatlarını okuyun.**

adaptateur	CA103M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

**Dişli profilli, yüksek performanslı kompakt tıraş makinesi**

## KULLANIM TALİMATLARI

### AÇMA/KAPAMA DÜĞMESİ

Tıraş makinesini çalıştırmak için güç düğmesini ON (AÇIK) ("I") konumuna getirin.

Tıraş makinesi açıldığında güç ışığı göstergesi yanarak tıraş makinesinin açık olduğunu gösterecektir. Çalışmayı durdurmak için güç düğmesini OFF (KAPALI) ("0") konumuna getirin.

**ÇOK ÖNEMLİ** Doğru çalışma için bıçaklar düzenli olarak temizlenmeli ve yağlanmalıdır. Bıçakların düzenli olarak temizlenmemesi veya yağlanmaması durumunda garanti geçersiz kalacaktır.

### BIÇAKLARIN BAKIMI

Kullandıktan önce sonra bıçaklara daima yağ uygulayın. Bu,

maksimum kesme performansı ve doğru bakım sağlayacaktır. Tıraş makinesini vücudunuzdan aşağı doğru tutun ve kesici bıçağın önüne ve yanlarına bir damla BaBylissPRO® yağlama yağı uygulayın. Fazla yağı yumuşak, kuru bir bezle silin.

### BIÇAK SETİNİ DEĞİŞTİRME (ÇIKARMA)

Bıçak setini çıkarmak için tıraş makinesini "0" (OFF) (KAPALI) konumuna getirin.

Tıraş makinesini dişleri aşağı bakacak şekilde ters çevirin. Tıraş makinesini düz bir yüzeye yerleştirin ve birlikte verilen tornavidayla sabitleme vidalarını bıçak setinden çıkarın. Bıçak setini tıraş makinesinden çıkarın (bkz. Şek. 1).

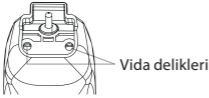
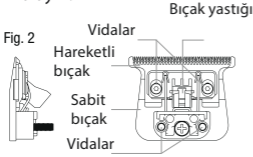
Bıçak seti



Bıçak vidaları

Tıraş makinenizin bıçak setini takmak veya değiştirmek için prosedürü ters yönde izleyin, bıçak yastığı milini hareketli bıçak yastığıyla hizalayın (bkz. Şek. 2). Bıçağı yerinde tutarak bıçak vidalarını çıkarın ve hafıçe sıkın. Tıraş makinesini çevirin ve bıçak setini tıraş makinesin üst gövdesine paralel olacak şekilde

hizalayın.



## BIÇAK İN BAKIMI

Tıraş makinesi bıçakları çok özel kullanım için hassas üretildiğinden daima dikkatle kullanılmalı ve maksimum performansın elde edilmesi için düzenli olarak temizlenmeli ve yağlanmalıdır. Tıraş makinesini kullanmayı bitirdiğiniz her seferde, bıçaklarda biriken kılları fırçayla almak için

ürünle birlikte verilen temizleme fırçasını kullanın. Yağlamak için bıçaklara birkaç damla yağ damlatın ve fazla yağı kuru bir bezle silin. Gövdeyi kuru bir bezle temizleyin.

Cihazda kullanıcı tarafından bakımı yapılabilir başka parça olmadığından, diğer bakım işlemleri yetkili servis temsilcisi tarafından yapılmalıdır. Bu ürün, ticari kullanıma uygun değildir.

## BIÇAK I, TIRAŞ MAKİNESİNİ VEYA ARJ ALTLI İNİ YIKAMAYIN

**BOŞLUKSUZ AYARLAMA ALETİ**  
**ÖNEMLİ** Bıçakların boşluksuz ayarlanması yalnızca ayarlama aleti kullanılarak ve bu talimatlara çok hassas bir şekilde uyularak yapılabilir. Bıçakları sıfır boşluğa ayarlamak için ayarlama aleti gereklidir; böylece daha yakın, daha hassas bir kesim elde edilir.

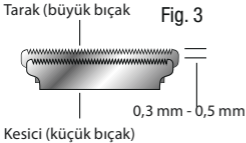
**Adım 1** – Ürünle birlikte verilen tornavidayı kullanarak bıçağın her iki tarafındaki iki küçük vidayı haf fçe çıkarın.



**Adım 2** – Sıfır boşluk aletini siyah sabit bıçağa hareketli kesme bıçağının arka kısmına sıkışacak şekilde kaydırın.



**Adım 3** – Sıfır boşluk aletinin her iki kenarında parmaklarınızı kullanarak, kesme bıçağı siyah sabit bıçakla eşit veya haf f altında olana kadar yukarı itin.



Bıçakların doğru hizalandığından emin olun. Küçük bıçağın (kesici) dişleri büyük bıçağın (tarak) üst kenarının hafifçe altına dayanmalıdır. Aralarında yaklaşık 0,3 - 0,5 mm mesafe olmalıdır (Bkz. Şek.3). Bıçaklar doğru hizalanmazsa, tıraş olurken cildinizi kesebilir veya çizebilir. Bıçaklar hizalandığında vidayı iyice sıkın.

#### Adım 4 - HAREKETLİ KESME BİÇAĞININ SABİT BİÇAĞI ÜST KENARINDAN EMİN OLUN

**.UYARI: KESME BİÇAĞI SABİT BİÇAĞI AŞARSA ZARAR VEREBİLİR.**



**Adım 5 -** Bıçak sıfır boşluğa veya istediğinize ayarlandığında sıfır boşluk aletini yerinde tutarken bıçağın her iki tarafındaki iki

vidayı hafifçe sıkın. Bıçak test ettikten sonra istenildiği gibi ayarlanamamışsa, ayarlama işlemini tekrar yapın.



#### ŞARJ TALİMATLARI

FX720E tıraş makinesini ilk kez kullanmadan önce 140 dakika boyunca sürekli şarj edin. Maksimum pil kapasitesine ancak 3 şarj etme ve şarj tükenmesi döngüsü sonrasında ulaşılacaktır.

FX720E tıraş makinesi, birlikte verilen LO-PROFX Compact Series Ünlversal Şarj Standı ve bir USB-C kablosu kullanılarak şarj edilebilir.

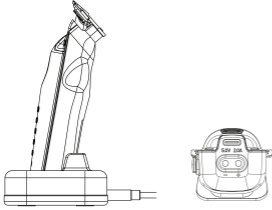
#### Üniteyi LO-PROFX Şarj standını kullanarak şarj etmek için:

Şarj etmeye başlamak için şarj standının arkasına bir USB-C kablosu bağlayın, USB-C kablosunun diğer ucunu birlikte verilen duvar adaptörüne veya onaylı bir güç kaynağına bağlayın, ardından üniteyi standı yerleştirin.

#### Üniteyi yalnızca bir USB-C kablosu kullanarak şarj etmek için:

USB-C kablosunu ünitenin altındaki USB-C bağlantı noktasına bağlayın. USB-C kablosunun diğer ucunu birlikte verilen duvar

adaptörüne veya onaylı bir güç kaynağına bağlayın. Ünitenin şarj olurken LED ışık yanıp sönecektir. Şarj, 140 dakika sonra tamamlanır. Şarj tamamlandığında LED sabit yanacaktır.



**UYARI:** Şarj ışığı aniden hızlı bir şekilde yanıp sönmeye başlarsa pil arızalıdır. Bu durum meydana gelirse tıraş makinesinin f şini USB güç kaynağından çekip daha fazla bilgi için Müşteri Hizmetlerimiz ile iletişime geçin.

Birlikte verilen duvar adaptörünü (CA103M) veya onaylı bir USB güç kaynağını kullanın.

Anma giriş akımı: 100-240V ~, 50/60Hz, 0,5A

Anma çıkışı: 5,0V DC, 2,0A 10,0W

### **Pillerin Korunması**

Şarj edilebilir pillerin optimum kapasitesini korumak üzere, tıraş makinesi 6 ayda bir tamamen şarjı tüketilene kadar kullanılmalı ve ardından 140 dakika süreyle şarj edilmelidir.

### **ÇALIŞTIRMA**

1. Yalnızca kuru yerde kullanılmalıdır. Suya maruz bırakmayın.
2. Kullanılmadığında ünitenin f şini tamamen çekin.
3. Çalışma sırasında ünite ısınacaktır.

### **TIRAŞ MAKİNESİ ÇALIŞTIRMA ÖNLEMLERİ**

Bu tıraş makinesi, şarj edilebilir bir pil içerir. Cihazı veya pili ateşe atmayın, ısı uygulamayın veya yüksek sıcaklıktaki ortamlarda şarj etmeyin, kullanmayın veya bırakmayın.

# LIETUVIŲ

**Prieš naudodami prietaisą  
dėmiai perskaitykite jo saugos  
instrukcijas.**

adaptateur	CA103M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

**Kompaktiška dėmo pro-  
flio didelio efektyvumo  
kantavimo mašinėlė**

## EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJA

### ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO JUNGIKLIS

Kad įjungtumėte kantavimo mašinėlę, maitinimo jungiklį nustatykite ON („I“) padėtyje.

Įjungus kantavimo mašinėlę užsidega maitinimo šviesos indikatorius, kuris parodo, kad kantavimo mašinėlė įjungta. Kad kantavimo mašinėlė sustabdytumėte, maitinimo jungiklį nustatykite OFF („0“) padėtyje.

**LABAI SVARBU:** Kad tinkamai veiktų, peiliukus būtina reguliariai valyti ir sutepti alyva. Reguliariai nevalant ir nesutepant peiliukų, nutrūks garantijos galiojimas.

### PEILIUKŲ PRIEĖMIRA

Prieš naudodami ir panaudoję

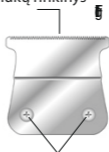
būtinai peiliukus sutepkite alyva. Taip užtikrinsite didžiausią kirpimo efektyvumą ir tinkamą priežiūrą. Laikykite kantavimo mašinėlę atokiau nuo kūno, nukreiptą dėmyn, ir ant peiliukų priekio ir šonų užašinkite lašelij „BaBylissPRO“ tepamosios alyvos. Perteklinį aliejų nuvalykite minkštu, sausu audiniu.

### PEILIUKŲ RINKINIO KEITIMAS (NUŠIMAS)

Kad nuimtumėte peiliukų rinkinį, mašinėlę nustatykite padėtyje „0“ (OFF).

Mašinėlę apverskite, kad dantukai būtų nukreipti dėmyn. Mašinėlę padėkite ant lygaus paviršiaus ir pridėdami atsuktuvu atsukite peiliukų rinkinio varžtus. Peiliukų rinkinį nuo mašinėlės nuimkite (žr. 1 pav.).

Peiliukų rinkinys

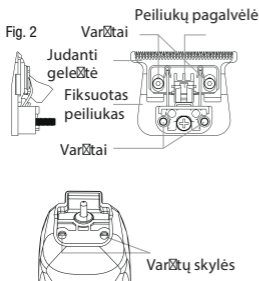


Peiliukų varžtai

Norėdami įdiegti arba pakeisti kantavimo mašinėlės peiliukų komplektą, atlikite veiksmus atvirkštine tvarka, įstatydami peiliuko pagalvėlės velenėlį į judančio peiliuko pagalvėlę (žr. pav. 2). Laikydami peiliuką, įskute peiliuko varžtus ir lengvai priverškite. Apverskite kirpimo



mašinėlę ir sulygiuokite peiliukų komplektą lygiagrečiai su viršutiniu mašinėlės korpusu.



## PEILIUOKŲ PRIEĖIŠRA

Kadangi kantavimo mašinėlės peiliukai yra pagaminti tiksliai ir labai specifiam naudojimui, juos visada reikia laikyti atsargiai bei reguliariai valyti ir tepti alyva, kad būtų užtikrintas maksimalus našumas. Kiekvieną kartą baigę naudoti mašinėlę, naudokite komplekte pateiktą valymo šepetėlį, kad nuvalytumėte visus

ant peiliukų susikaupusius plaukelius. Tepdami ant peiliukų užlašinkite kelis lašus alyvos ir jo perteklių nuvalykite sausu audiniu. Korpuso paviršių nuvalykite sausu audiniu.

Visus kitus techninės priežiūros darbus turi atlikti įgaliotas serviso atstovas, kadangi prietaisas neturi kitų dalių, kurias galėtų prižiūrėti pats naudotojas. Šis gaminys skirtas komerciniam naudojimui.

## PEILIUOKŲ, MAŠINĖLĖS AR ŽKROVIMO PAGRINDO NEPLAUKITE

### TARPO REGULIAVIMO ĮRANKIS SVARBU!

Peiliukų tarpo reguliavimą atlikite tik naudodami reguliavimo įrankį ir labai tiksliai laikydamiesi ū nurodymų. Reguliavimo įrankis reikalingas tam, kad peiliukai būtų sureguliuoti iki nulinio tarpo – taip pasiekiamas glaudesnis ir tikslesnis kirpimas.

**1 žingsnis** – naudodami komplekte esantį atsuktuvą, šiek tiek atlaisvinkite du mažus varžtus kiekvienoje peiliuko pusėje.

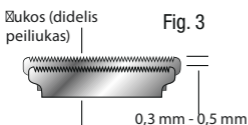


**2 žingsnis** – uždėkite tarpo reguliavimo įrankį ant juodo fiksuoto peiliuko, kol jis tvirtai prisispaus prie galinės judančiojo peiliuko dalies.



**3 žingsnis** – laikydami tarpo reguliavimo įrankį abiejų pusių prietaisu, stumkite aukštyn tol, kol

judantis peiliukas bus lygiai su juodu fksuotu peiliuku arba šiek tiek šemiau jo.



Kirpimo antgalis ( mažas peiliukas)  
Įsitikinkite, kad peiliukai tinkamai sulygiuoti. Mažesniojo peiliuko (kirpimo) dantukai turi būti šiek tiek šemiau uždidesniojo peiliuko (ūukų) viršutinį kraštą – maždaug 0,3–0,5 mm atstumu (Fig. 3 pav.). Jei peiliukai nesulygiuoti tinkamai, kirpimo metu jie gali įpjauti ar subraižyti odą. Sulygiavę peiliukus, tvirtai priverškite varžtą.

**4 žingsnis – ĮSITIKINKITE, KAD JUDANTIS PEILIUKAS NEIŠSIKĖIA TOLIAU FIKSUOTOJO PEILIUKAS. SPĖJIMAS. JEI KIRPIMO PEILIUKAS ILENDA UŽ FIKSUOTO PEILIUKO, JIS GALI SUALOTI.**



**5 žingsnis** – Peiliukų suregulavus iki nulinio tarpo arba pagal jūsų poreikį, švelniai priverškite du varžtus kiekvienoje peiliuko pusėje, laikydami tarpo reguliavimo įrankį vietoje. Jei išbandę matote, kad peiliukas vis dar nesureguliuotas tinkamai, reguliavimo procesą pakartokite.



## ĮKROVIMO NURODYMAI

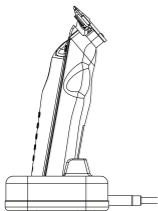
Prieš FX720E mažnelį naudodami pirmą kartą, kraukite jį be pertraukų 140 minučių. Didžiausia baterijos talpa bus pasiekta tik po 3 įkrovimo ir iškrovimo ciklų.

Mažnelį FX720E galima įkrauti naudojant komplekte pateiktą „LO-PROFX Compact Series“ universalų įkrovimo stotelį arba USB-C laidą.

**Norėdami įkrauti prietaisą naudojant LO-PROFX įkrovimo stotelį:** USB-C laidą prijunkite prie įkrovimo stotelės galo, kitą

laido galą įjunkite į komplekte pateiktą sieninį adapterį arba sertifikuotą maitinimo šaltinį, tada įdėkite įrenginį į stotelę, kad pradėtų krautis.

**Norėdami įkrauti prietaisą tik USB-C laidu:** Įstatykite USB-C laidą į USB-C jungtį įrenginio apačioje. Kitą USB-C laidą galą įjunkite į komplekte pateiktą sieninį adapterį arba sertifikuotą maitinimo šaltinį. LED indikatorius mirksės, kol įrenginys kraunasi. Įkrovimas baigiamas po 140 minučių. Kai baterija visiškai įkrauta, LED indikatorius užsidega pastoviai.



**SPĖJIMAS.** Jei įkrovimo indikatorius staiga pradeda greitai mirksėti, vadinasi baterija yra sugedusi. Jei taip nutinka, nutraukite įkrovimą, atjunkite mašinėlę nuo USB maitinimo šaltinio ir kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo centrą dėl tolimesnių nurodymų.

Naudokite su komplekte pateiktu sieniniu adapteriu (CA103M)

arba sertifikuotu USB maitinimo šaltiniu.

Nominali įėjimo įtampa: 100–240 V ~, 50/60 Hz, 0,5 A

Nominalus išėjimas: 5,0 V DC, 2,0 A 10,0 W

### Baterijų išsaugojimas

Norint išlaikyti optimalų įkraunamų baterijų talpą, kas 6 mėnesius mašinėlę reikia visiškai iškrauti ir vėl įkrauti 140 minučių.

### VEIKIMAS

1. Galima naudoti tik sausoje vietoje. Nesužapinkite.
2. Nenaudodami ištraukite iš maitinimo tinklo.
3. Veikdamas prietaisas sušyla.

### ATSARGUMO PRIEMONĖS NAUDOJANT MAŠINĖLĘ

Šioje mašinėlėje yra įdėta įkraunama baterija. Prietaiso ar baterijos nemeskite į ugnį, nekaitinkite ir neįkraukite, nenaudokite bei nepalikite karštoje aplinkoje.

# ROMÂN

**⚠️ rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță înainte de a utiliza aparatul.**

adaptateur	CA103M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

## Trimmer compact de înalt performanță

### INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

#### COMUTATOR PORNIT/OPRIT

Pentru a porni trimmerul, apăsați comutatorul de alimentare în poziția PORNIT („I”).

Odată ce trimmerul este pornit, indicatorul luminos de alimentare se va aprinde pentru a arăta acest lucru. Pentru a opri funcționarea, apăsați comutatorul de alimentare în poziția OPRIT („0”).

**FOARTE IMPORTANT:** Pentru a funcționa corespunzător, lamele trebuie curățate și unse cu ulei în mod regulat. Nerespectarea curățării și ungerii regulate a lamelor va duce la anularea garanției.

#### ÎNȚERINEREA LAMELOR

Aplicați întotdeauna ulei pe lame înainte și după utilizare. Acest lucru va asigura o performanță

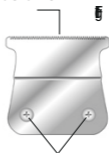
maximă de tăiere și o întreținere corespunzătoare. Țineți trimmerul departe de corp, în poziție verticală, apoi aplicați o picătură de ulei lubrif. ant BaBylissPRO® pe partea din față și cele laterale ale lamei de tăiere. Ștergeți excesul de ulei cu o cârpă moale și uscată.

#### ÎNLOCUIREA (DEMONTAREA) SETULUI DE LAME

Pentru a scoate setul de lame, rotiți trimmerul în poziția „0” (OPRIT).

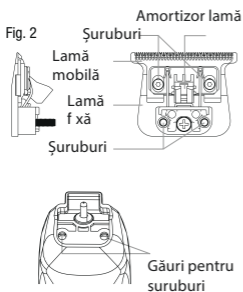
Întoarceți trimmerul cu capul în jos, astfel încât dinții lui să fie orientați tot în jos. Așezați trimmerul pe o suprafață plană și, folosind șurubelnița inclusă, slăbiți șuruburile de fixare ale setului de lame. Scoateți setul de lame din trimmer (vezi Fig. 1).

Set de lame



Șuruburi pentru lame

Pentru a instala sau înlocui setul de lame al trimmerului, inversați procedura, aliniind axul amortizorului lamei în cel al lamei mobile (vezi Fig. 2). Cu lama fixată în poziție, înlocuiți șuruburile ei și strângeți-le ușor. Întoarceți trimmerul și aliniați setul de lame paralel cu carcasa superioară a trimmerului.



### ÎNGRIJIREA LAMEI

Deoarece lamele trimmerului sunt fabricate cu precizie pentru o utilizare foarte specială, acestea trebuie manipulate întotdeauna cu grijă, curățate și unse regulat pentru a asigura performanțe maxime. De fiecare dată când terminați de utilizat trimmerul, folosiți peria de curățare furnizată pentru a îndepărta părul

care s-a acumulat pe lame. Pentru a o unge, aplicați câteva picături de ulei pe lame și ștergeți excesul cu o cârpă uscată. Ștergeți carcasa cu o cârpă uscată.

Orice altă operațiune de întreținere trebuie efectuată de un reprezentant autorizat, deoarece aparatul nu are alte piese care pot fi întreținute de utilizator. Acest produs este destinat utilizării comerciale.

### NU CLĂTII LAMA, TRIMMERUL SAU BAZA DE ÎNCĂRCARE

## INSTRUMENT DE REGLARE A ZEROULUI LAMELOR

**IMPORTANT!** Încercați să reglați lamele la zero doar folosind instrumentul de reglare și urmând cu strictețe aceste instrucțiuni. Instrumentul de reglare este necesar pentru a regla lamele la zero, ceea ce va permite o tăiere mai precisă și mai bună.

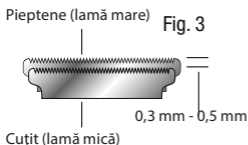
**Pasul 1** – Folosind șurubelnița inclusă, slăbiți ușor cele două șuruburi mici de pe fiecare parte a lamei.



**Pasul 2** – Glisați instrumentul de reglare peste lama fixă neagră până când acesta se fixează bine în contact cu partea din spate a lamei mobile de tăiere.



**Pasul 3** – Folosind degetele pe fiecare parte a instrumentului de reglare, împingeți în sus până când lama de tăiere este la același nivel sau ușor sub cea fixă neagră.



Asigurați-vă că lamele sunt aliniate corect. Dinții lamei mai mici (cuțit) trebuie să se afie ușor sub marginea superioară a lamei mai mari (pieptene) — la o distanță de aproximativ 0,3 până la 0,5 mm (vezi Fig. 3). Dacă lamele nu sunt aliniate corect, acestea pot tăia sau zgâria pielea în timpul tunsului. Odată ce lamele au fost aliniate, strângeți bine șurubul.

#### **Pasul 4 – ASIGURĂȚI-VĂ CĂ LAMA DE TĂIERE MOBILĂ NU O DEPĂȘEȘTE PE CEA**

**FIXĂ. AVERTISMENT: DACĂ LAMA DE TĂIERE O DEPĂȘEȘTE PE CEA FIXĂ, POATE PROVOCA RĂNI.**



**Pasul 5 – Odată ce lama este reglată la distanța zero sau la cea**

dorită, strângeți ușor cele două șuruburi de pe fiecare parte a ei, ținând în același timp instrumentul de reglare a distanței zero în poziție. Dacă lama nu este reglată corespunzător după testare, repetați procesul de reglare.



#### **INSTRUCȚIUNI DE ÎNCĂRCARE**

Înainte de a utiliza trimmerul FX720E pentru prima dată, încărcați-l continuu timp de 140 de minute. Capacitatea maximă a bateriei va fi atinsă numai după 3 cicluri de încărcare și descărcare.

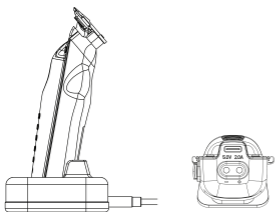
Trimmerul FX720E poate fi încărcat folosind suportul de încărcare universal LO-PROFX Compact Series furnizat sau un cablu USB.

#### **Pentru a încărca unitatea utilizând suportul de încărcare**

**LO-PROFX:** Conectați un cablu USB-C la partea din spate a suportului de încărcare, apoi celălalt capăt al cablului USB-C la adaptorul de perete furnizat sau la o sursă de alimentare certifiată, după care așezați unitatea în suport pentru a începe încărcarea.

#### **Pentru a încărca unitatea utilizând numai un cablu USB-C:**

Introduceți cablul USB-C în portul USB-C din partea inferioară a unității. Conectați celălalt capăt al cablului USB-C la adaptorul de perete furnizat sau la o sursă de alimentare certifiată. LED-ul va clipi în timpul încărcării unității. Încărcarea se finalizează după 140 de minute. Când bateria este complet încărcată, LED-ul va rămâne aprins.



**AVERTISMENT:** Dacă indicatorul de încărcare începe să clipească rapid, înseamnă că bateria este defectă. În acest caz, opriți încărcarea, deconectați trimmerul de la sursa de alimentare USB și contactați Centrul nostru de Asistență Clienți pentru sfaturi suplimentare.

Utilizați adaptorul de perete furnizat (CA103M) sau o sursă de alimentare USB certifiată.

Tensiune nominală de intrare: 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,5 A

Putere nominală: 5,0 V c.c., 2,0 A  
10,0 W

### Menajarea bateriilor

Pentru a menține capacitatea optimă a bateriilor reîncărcabile, aparatul trebuie descărcat complet și apoi reîncărcat timp de 140 de minute la fiecare 6 luni.

### FUNCȚIONAREA

1. Se va utiliza numai în locuri uscate. Nu se va expune la apă.
2. Când nu este utilizat, deconectați complet aparatul.
3. Unitatea se va încălzi în timpul funcționării.

### PRECAUȚII LA FUNCȚIONAREA TRIMMERULUI

Acest trimmer conține o baterie reîncărcabilă. Nu aruncați dispozitivul sau bateria în foc, nu le expuneți la căldură, încălcați, utilizați și nici nu le lăsați într-un mediu cu temperatură ridicată.

# LATVIETIS

**Pirms ierīces lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus.**

Adapteris	CA103M
Vibrācijas	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

## Kompakts, augstas veiktspējas trimmeris

### LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

#### IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS SLĒDZIS

Lai lietotu trimmeri, pastumiet ieslēgšanas slēdzi IESLĒGTĀ ("I") pozīcijā.

Kad trimmeris ir ieslēgts, iedegas attiecīgais gaismas indikators. Lai apturētu ierīci, pastumiet ieslēgšanas slēdzi IZSLĒGTĀ ("0") pozīcijā.

**ĻOTI SVARĪGI!** Asmeņi ir regulāri jātīra un jāeļļo, lai garantētu optimālu ierīces darbību. Šo norādījumu neievērošana anulē garantiju.

#### ASMEŅU APKOPE

Pirms un pēc lietošanas obligāti uzklājiet eļļu uz asmeņiem. Tādējādi tiek nodrošināta maksimāla griešanas veiktspēja un pareiza ierīces apkope. Pagrieziet

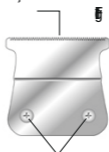
trimmeri virzienā prom no jūsu ķermeņa un virzienā uz leju, un tad uzpiliniet pilienu BaBylissPRO® eļļas uz asmens priekšpusē un sāniem. Noslaukiet lieko eļļu ar mīkstu, sausu drānu.

#### ASMEŅU BLOKA NOMAIŅA (IZŅEMŠANA)

Lai noņemtu asmeņu bloku, pārslēdziet trimmeri uz "0" (IZSLĒGTU) pozīciju.

Apgrīziet trimmeri otrādi (ar apakšu uz augšu), lai trimmera zobīņi būtu pagriezti uz leju. Novietojiet trimmeri uz līdzenas virsmas un, izmantojot komplektācijā iekļauto skrūvgriezi, atlaidiet asmeņu bloka stiprinājuma skrūves. Izņemiet asmeņu bloku no trimmera (skat. 1. att.).

Asmeņu bloks

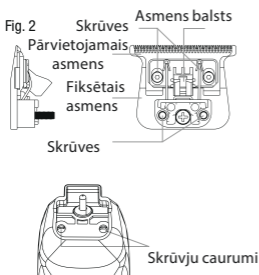


Asmeņu skrūves

Lai uzstādītu trimmera asmeņu bloku, izpildiet aprakstītos soļus apgrieztā kārtībā, un izlīdziniet asmens balsta asi ar kustīgo asmens balstu (skat. 2. att.). Turot asmeni tā pareizajā vietā, ievietojiet atpakaļ asmeņu skrūves un viegli pievelciet tās. Apgrīziet trimmeri otrādi un izlīdziniet asmeņu bloku tā, lai tas



būtu novietots paralēli trimmera augšējam korpusam.



## ASMEŅU APKOPE

Trimmera asmeņi ir precīzi apstrādāti, lai tie būtu piemēroti lietošanas mērķim. Ar asmeņiem jārikojas uzmanīgi, ir regulāri jāveic to tīrīšana un eļļošana, lai nodrošinātu optimālu veiktspēju. Pēc katras trimmera lietošanas reizes ar komplektācijā iekļauto suku notīriet matiņus,

kas sakrājušies uz asmeņiem. Lai ieeļļotu ierīci, uzpildiniet dažas eļļas pili uz asmeņiem un notīriet eļļas pārpalikumu ar sausu drānu. Notīriet korpusu ar sausu drānu.

Jebkādus citus apkopes darbus var veikt tikai pilnvarots servisa darbinieks – ierīci nav citu detaļu, kuru tehnisko apkopi varētu veikt pats lietotājs. Šis produkts ir paredzēts komerciālai lietošanai.

**NESKALOJIET ASMEŅUS,  
TRIMMERI VAI UZLĀDES**

## STATĪVU

### PRECĪZAS ATSTARPES NOREGULĒŠANAS RĪKS

**SVARĪGI!** Veiciet asmeņu precīzo atstarpes noregulēšanu tikai ar īpašu noregulēšanas rīka palīdzību, un stingri sekojiet šīm instrukcijām. Noregulēšanas rīks ļauj precīzi noregulēt asmeņu atstarpi, lai iegūtu maksimāli īsāku un precīzāku griezumumu.

**1. solis.** Izmantojot komplektācijā iekļauto skrūvgriezi, daļēji atlaidiet divas mazās skrūves, kas atrodas abās asmeņu pusēs.



**2. solis.** Virziet noregulēšanas rīku pāri melnajam fiksētajam asmeņim, līdz tas ir cieši novietots pret pārvietojamā asmens aizmugurējo daļu.

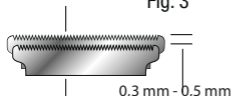


**3. solis.** Ar pirkstiem stumiet uz augšu, līdz pārvietojamais asmens atrodas vienā līmenī vai nedaudz zemāk par melno fiksēto asmeni.



Fiksētais asmens

Fig. 3



Pārvietojamais asmens

Pārliecinieties, ka asmeņi ir pareizi izlīdzināti. Mazākā (pārvietojamā) asmens zobņiem vajadzētu atrasties nedaudz zemāk par lielākā (fiksētā) asmens augšējo kāutni – atstarpei vajadzētu būt apmēram 0,3 līdz 0,5 mm (skat. 3. att.). Ja asmeņi nav pareizi izlīdzināti, tie var sagriezt vai kairināt ādu. Kad asmeņi ir pareizi izlīdzināti, stingri pievelciet skrūves.

**4. solis. PĀRLIECINIETIES, KA PĀRVIETOJAMAIS ASMENS NEIZVIRZĀS PĀRI FIKSĒTAJAM ASMENIM. BRĪDINĀJUMS! JA PĀRVIETOJAMAIS ASMENS IZVIRZĀS PĀRI FIKSĒTAJAM ASMENIM, TAS VAR IZRAISĪT TRAUMAS.**



**5. solis.** Kad asmeņi ir pareizi noregulēti, viegli pievelciet divas skrūves abos asmens sānos, vienlaicīgi turot atstarpes noregulēšanas rīku pareizajā pozīcijā. Veiciet testu – ja asmeņu noregulēšana nav pareiza, atkārtojiet noregulēšanas procesu.



## UZLĀDES INSTRUKCIJAS

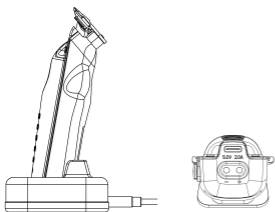
Pirms pirmo reizi lietot FX720E trimmeri, veiciet tā nepārtrauktu uzlādi 140 minūtes. Akumulatora maksimālā kapacitāte tiek sasniegta tikai pēc 3 uzlādēšanas un izlādēšanas cikliem.

FX720E trimmeri var uzlādēt, izmantojot piegādāto LO-PROFX Compact Series universālo uzlādes statīvu, vai arī USB kabeli.

**Lai uzlādētu ierīci ar LO-PROFX uzlādes statīvu:** pievienojiet USB-C kabeli pie uzlādes statīva aizmugures, iespraudiet otru USB-C kabeļa galu komplektācijā iekļautajā sienas adapterā vai arī prasībām atbilstošā barošanas avotā, un tad ievietojiet ierīci uzlādes statīvā, lai sāktu uzlādi.

**Lai uzlādētu ierīci, izmantojot tikai USB-C kabeli:** iespraudiet

USB-C kabeli USB-C portā, kas atrodas ierīces apakšā. Iespraudiet otru USB-C kabeļa galu komplektācijā iekļautajā sienas adapterā vai arī prasībām atbilstošā barošanas avotā. Kamēr ierīce lādējas, mirgo LED indikators. Uzlāde ir pabeigta pēc 140 minūtes. Kad ierīce ir pilnībā uzlādēta, LED indikators sāks spīdēt nepārtraukti.



**BRĪDINĀJUMS!** Ja uzlādes indikators pēkšņi sāk ātri mirgot, tas nozīmē, ka akumulators ir bojāts. Ja tā notiek, apturiet uzlādes procesu, atvienojiet trimmeri no USB barošanas avota, un sazinieties ar mūsu Klientu apkalpošanas dienestu.

Lietojiet kopā ar komplektācijā iekļauto sienas adapteru (CA103M) vai prasībām atbilstošu USB barošanas avotu.

Nominālais ieejas spriegums: 100–240 V maiņstrāva, 50/60 Hz, 0,5 A

Nominālā jauda: 5,0 V līdzstrāva, 2,0 A, 10,0 W

## Akumulatora ilgmūžības nodrošināšana

Lai uzturētu optimālu uzlādējamo akumulatoru kapacitāti, trimmeri reizi 6 mēnešos vajadzētu pilnībā izlādēt un tad atkal uzlādēt (140 minūtes).

## LIETOŠANA

1. Lietošanai tikai sausus apstākļos. Nepakļaujiet ierīci ūdens iedarbībai.
2. Kamēr ierīce netiek lietota, pilnībā atvienojiet to no elektrības.
3. Ierīce lietošanas laikā uzsilst.

## TRIMMERA LIETOŠANAS BRĪDINĀJUMI

Šis trimmeris satur uzlādējamu akumulatoru. Nedrīkst iemest ierīci vai akumulatoru ugunī, pakļaut to karstuma iedarbībai, vai arī uzlādēt, lietojot vai atstāt ierīci vidē ar augstu temperatūru.

# EESTLANE

**Enne seadme mistahes kasutamist lugege tähelepanelikult läbi ohutusjuhised.**

Adapter	CA103M
Vibratsioonitase	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

## Kompaktne õhuke suure jõudlusega trimmer

### KASUTUSJUHEND

#### TOITELÜLITI (SISSE/VÄLJA)

Trimmeri sisselülitamiseks lükake toitelüliti SISSE ("I") asendisse.

Kui trimmer on sisse lülitatud, süttib toitenäidiku tuli, mis näitab, et trimmer töötab. Trimmeri töö peatamiseks lükake toitelüliti VÄLJA ("0") asendisse.

**OLULINE!** Lõiketerad tuleb regulaarselt puhastada ja õlitada, et tagada trimmeri nõuetekohane toimimine. Lõiketerade puhastamata ja õlitamata jätmise korral muutub garantii kehtetuks.

#### LÕIKETERADE HOOLDUS

Enne ja pärast kasutamist kandke lõiketeradele alati õli. See tagab trimmeri maksimaalse lõikustulemuse ja nõuetekohase hoolduse. Hoidke trimmerit kehist

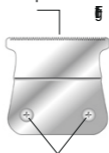
eemal allapoole suunatud asendis ning kandke tilk BaBylissPRO® määrdeõli lõiketerade esiküljele ja külgedele. Liigne õli pühkige pehme, kuiva lapiga ära.

#### TERAKOMPLEKTI VAHETAMINE (EEMALDAMINE)

Trimmeri terakomplekti eemaldamiseks lülitage trimmer "0" (VÄLJA) asendisse.

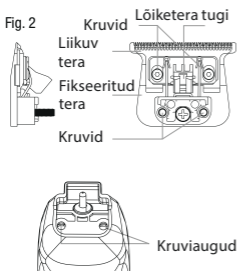
Pöörake trimmer ümber nii, et lõiketerade hambad oleksid allapoole suunatud. Asetage trimmer tasasele pinnale ja keerake kaasasoleva kruvikeerajaga terakomplekti kinnituskruvid lahti. Eemaldage terakomplekt trimmerist (vt joonis 1).

Terakomplekt



Lõiketerade kruvid

Trimmeri terakomplekti paigaldamiseks või vahetamiseks järgige eelnevat protseduuri vastupidises järjekorras, viies terade tugivarda otsa liikuva tera toe sisse (vt joonis 2). Hoides lõiketerasid paigal, asetage kinnituskruvid tagasi ja keerake need nõrgalt kinni. Pöörake trimmer ümber ja joondage terakomplekt trimmeri ülemise korpusega paralleelselt.



## LAADIMISPÕHJA.

### TÄPPISLÕIKE (NULLÜLEKATTE) REGULEERIMISVAHEND OLULINE!

Lõiketerade täppisreguleerimist (nullülekatte seadmist) tohib teha ainult kaasasoleva reguleerimisvahendi abil ja käesolevaid juhiseid järgides. Reguleerimisvahend on vajalik terade nullülekatte seadistamiseks, mis tagab tihedama ja täpsema lõike.

## LÕIKETERADE HOOLDUS

Kuna trimmeri lõiketerad on valmistatud väga täpselt ja mõeldud spetsiifiliseks kasutuseks, tuleb nendega alati ettevaatlikult ümber käia ning neid regulaarselt puhastada ja õlitada, et tagada maksimaalne jõudlus. Pärast iga kasutuskorda eemaldage kaasasoleva puhastusharja abil

terade vahele kogunenud lahtised karvad. Õlitamiseks kandke lõiketeradele mõni tilk õli ning pühkige liigne õli kuiva lapiga ära. Puhastage trimmeri korpust samuti kuiva lapiga.

Mis tahes muud hooldustööd tuleb lasta teha volitatud teeninduses, kuna seadmel ei ole muid osi, mida kasutaja saaks hooldada. See toode on mõeldud professionaalseks kasutamiseks.

## ÄRGE LOPUTAGE LÕIKETERA, TRIMMERIT EGA

**Samm 1** – Kasutades kaasasolevat kruvikeerajat, keerake kaks väikest kruvi lõiketera kummaldi küljel ettevaatlikult lahti.



**Samm 2** – Libistage reguleerimisvahend musta fikseeritud tera kohale, kuni see toetub tihedalt liikuva tera tagumisele osale.



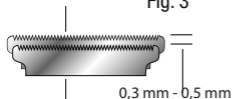
**Samm 3** – Asetage sõrmed mõlemale poole reguleerimisvahendit ja suruge seda üles, kuni lõiketera on musta

f kseeritud teraga ühel kõrgusel või sellest pisut allpool.



Lõiketald (suur tera)

Fig. 3



Lõikur (väike tera)

Veenduge, et lõiketerad oleksid õigesti joondatud. Väiksema tera (lõikur) hambad peaksid paiknema suurema tera (lõiketald) ülemisest servast allpool – umbes 0,3–0,5 mm kaugusel (vt joonis 3). Kui terad ei ole õigesti joondatud, võivad need trimmimise ajal nahka lõigata või kriimustada. Pärast terade korrektset joondamist keerake kruvi tugevasti kinni.

#### Samm 4 – VEENDUGE, ET LIIKUV TERA EI ULATUKS FIKSEERITUD TERAST

**ÜLE. HOIATUS!** KUI LÕIKETERA ULATUB ÜLE FIKSEERITUD TERA, VÕIB SEE PÕHJUSTADA VIGASTUSI.



**Samm 5** – Kui lõiketerad on seadistatud nullülekatttega või soovitud asendisse, keerake tera kummalgi küljel kaks kruvi ettevaatlikult kinni, hoides samal ajal reguleerimisvahendit paigal. Kui te pole pärast katsetamist tera seadistusega rahul, korrake reguleerimisprotsessi.



#### LAADIMISE JUHISED

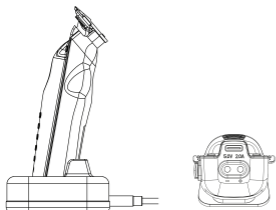
Enne FX720E trimmeri esmakordset kasutamist laadige seadet pidevalt 140 minutit. Maksimaalne aku täituvus saavutatakse alles pärast 3 laadimise ja tühjenemise tsüklit.

FX720E trimmerit saab laadida kaasasoleva LO-PROFX Compact Series universaalse laadimispesaga või USB-kaabli abil.

**Seadme laadimine LO-PROFX laadimispesa abil :** Ühendage USB-C kaabli üks ots laadimispesa tagaküljele, teine ots kas kaasasoleva seinadapteri või sertifitseeritud toiteallika pistikusse. Laadimise alustamiseks asetage seade laadimispesa.

**Seadme laadimine ainult USB-C kaabli abil:** Ühendage USB-C

kaabel seadme põhjas olevasse USB-C porti. Teine ots ühendage kas kaasasoleva seinadapteri või sertifitseeritud toiteallika pistikusse. LED-märgutuli vilgub laadimise ajal. Laadimine kestab 140 minutit. Kui aku on laetud, hakkab LED tuli pidevalt põlema.



**HOIATUS!** Kui laadimise märgutuli hakkab äkki kiiresti vilkuma, on aku vigane. Sellisel juhul lõpetage laadimine, eemaldage trimmer USB-toiteallikast ja võtke edasiste juhiste saamiseks ühendust meie klienditeenindusega.

Kasutage ainult kaasasolevat seinadapterit (CA103M) või sertifitseeritud USB-toiteallikat.

Nimisisendpinge: 100–240 V ~,  
50/60 Hz, 0,5 A

Nimiväljundpinge: 5,0 V DC, 2,0 A,  
10,0 W

### **Aku säilitamine**

Selleks, et säilitada laetava aku optimaalne mahtuvus, tuleb akul lasta iga 6 kuu tagant täielikult

tühjeneda ja seejärel seda laadida 140 minutit.

### **KASUTAMINE**

1. Kasutada ainult kuivas kohas. Ärge laske seadmel veega kokku puutuda.
2. Kui seadet ei kasutata, lahutage see toiteallikast.
3. Seade kuumeneb kasutamise ajal.

### **TRIMMERI**

#### **ETTEVAATUSABINÕUD**

See trimmer sisaldab laetavat akut. Ärge visake seadet ega akut tulle ega kuumutage neid. Ärge laadige, kasutage ega hoidke seadet kuumas keskkonnas.

# HRVATSKI

**Prije svake uporabe proizvoda pažljivo pročitajte sigurnosne upute.**

Adapter	CA103M
Vibracije	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

## Kompaktni niskoprofilni visokoučinkoviti trimmer

### UPUTE ZA RAD

#### PREKIDAČ ZA UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE

Za korištenje trimera, pomaknite prekidač za napajanje u položaj UKLJUČENO („I“).

Nakon što je trimmer uključen, indikator napajanja će svijetliti kako bi pokazao da je trimmer uključen. Za zaustavljanje rada, prebacite prekidač za napajanje u položaj ISKLJUČENO („0“).

**VRLO VAŽNO:** Oštrice se moraju redovito čistiti i podmazivati kako bi pravilno funkcionirale. Neredovito čišćenje i podmazivanje oštrica poništava jamstvo.

#### ODRŽAVANJE OŠTRICA

Uvijek nanosite ulje na oštrice prije i poslije upotrebe. To će osigurati maksimalne performanse rezanja

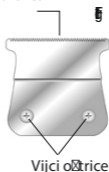
i pravilno održavanje. Držite trimmer dalje od tijela u položaju prema dolje i nanosite kap ulja za podmazivanje BaBylissPRO® na prednju i bočne strane oštrice trimera. Višak ulja obrišite mekom, suhom krpom.

#### ZAMJENA (UKLANJANJE) SET OŠTRICA

Za uklanjanje seta oštrica, okrenite trimmer u položaj „0“ (ISKLJUČENO).

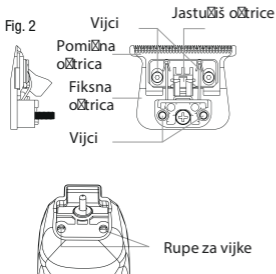
Okrenite trimmer naopako tako da zupci trimera budu okrenuti prema dolje. Postavite trimmer na ravnu površinu i pomoću priloženog odvijača odvrnite vijke za pričvršćivanje s noževa. Izvadite set oštrica iz trimera (vidi sliku 1).

Set oštrica



Za ugradnju ili zamjenu seta noževa trimera, ponovite obrnuti postupak, poravnavajući osovinu jastuka noža s pomičnim jastukom noža (vidi sliku 2). S oštricom na mjestu, vratite vijke oštrice i labavo ih zategnite. Okrenite trimmer i poravnajte set oštrica paralelno s gornjim kušićem trimera.





## NE ISPIRITE OŠTRICE, TRIMER ILI BAZU ZA PUNJENJE

### ALAT ZA PODEŠAVANJE NULTOG RAZMAKA

**VAŽNO!** Pokušajte postaviti razmak između oštrica na nulu samo pomoću alata za podešavanje i vrlo precizno slijedeći ove upute. Alat za podešavanje potreban je za podešavanje oštrica na nulti razmak, što će postići bliži i precizniji rez.

**Korak 1** – Pomoću priloženog odvijača lagano odvrnite dva mala vijka sa svake strane oštrice.



**Korak 2** – Pomaknite alat s nultom prazninom preko crne fiksne oštrice dok ne bude uvrsto uz stražnji dio pokretne oštrice za rezanje.



**Korak 3** – Prstima sa svake strane alata za rezanje s nultom prazninom gurajte prema gore

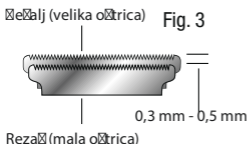
### NJEGA OŠTRICE

Budući da su oštrice trimera precizno izrađene za vrlo posebnu upotrebu, s njima treba uvijek pažljivo rukovati te ih redovito čistiti i podmazivati kako bi se osigurale maksimalne performanse. Svaki put kada završite s korištenjem trimera, upotrijebite priloženu četkicu za čišćenje kako biste uklonili sve ostatke

dlake koje su se skupile u oštricama. Za podmazivanje, nanesite nekoliko kapi ulja na oštrice i obrišite višak ulja suhom krpom. Obrišite kušite suhom krpom.

Bilo koje drugo servisiranje treba obaviti ovlaštenim servisni predstavnik, budući da uređaj nema drugih dijelova koje korisnik može sam servisirati. Ovaj proizvod je namijenjen za komercijalnu uporabu.

dok oštrica za rezanje ne bude u ravni s crnom fiksnom oštricom ili malo ispod nje.



Pazite da su oštrice pravilno poravnate. Zubi manje oštrice (rezača) trebaju biti malo ispod gornjeg ruba veše oštrice (vešaja) – udaljeni otprilike 0,3 do 0,5 mm (vidi sliku 3). Ako oštrice nisu pravilno poravnate, mogu vam porezati ili ogrebat i kožu tijekom podrezivanja. Nakon što su oštrice poravnate, čvrsto zategnite vijak.

#### **Korak 4 – PROVJERITE DA POKRETNNA OŠTRICA NE PRELAZI IZNAD FIKSNE**

**OŠTRICE. UPOZORENJE: AKO SE OŠTRICA ZA REZANJE IZVUŽE IZA FIKSNE OŠTRICE, MOŽE OZLIJEDITI.**



**Korak 5** – Nakon što je oštrica podežena na nulti razmak ili po vašoj želji, lagano zategnite dva vijka sa svake strane oštrice dok držite alat za nulti razmak na mjestu. Ako oštrica nije zadovoljavajuše podežena nakon testiranja, ponovite postupak podežavanja.



#### **UPUTE ZA PUNJENJE**

Prije prve upotrebe trimera FX720E, punite ga neprekidno 140 minuta. Maksimalni kapacitet baterije bit će postignut tek nakon 3 ciklusa punjenja i pražnjenja.

Trimer FX720E može se puniti pomoću priloženog univerzalnog punjača LO-PROFX Compact serije ili USB kabela.

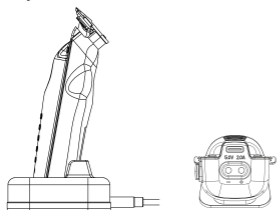
#### **Za punjenje uređaja pomoću LO-PROFX punjača:**

Spojite USB-C kabl na stražnju stranu punjača, drugi kraj USB-C kabela uključite u priloženi zidni adapter ili certifikirani izvor napajanja, a zatim postavite uređaj u punjač da bi se punjenje započelo.

#### **Za punjenje uređaja samo pomoću USB-C kabela:**

Umetnite USB-C kabl u USB-C priključak na dnu uređaja. Drugi kraj USB-C

kabela priključite u priloženi zidni adapter ili certificirani izvor napajanja. LED lampica će treptati dok se uređaj puni. Punjenje je završeno nakon 140 minuta. Kada je potpuno napunjena, LED će svijetliti stalno.



**UPOZORENJE:** Ako lampica punjenja iznenada počne brzo treptati, baterija je neispravna. Ako se to dogodi, prekinite punjenje, isključite trimer iz USB izvora napajanja i obratite se našem centru za korisničku podršku za daljnje savjete.

Koristite s priloženim zidnim adapterom (CA103M) ili certificiranim USB izvorom napajanja.

Nazivni ulazni napon: 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,5 A

Nazivna izlazna snaga: 5,0 V istosmjerne struje, 2,0 A 10,0 W

### **Učuvanje baterija**

Kako bi se održao optimalni kapacitet punjivih baterija, trimer treba potpuno isprazniti, a

zatim puniti 140 minuta svakih 6 mjeseci.

### **RAD**

1. Samo za upotrebu na suhim mjestima. Ne izlagati vodi.
2. Kada se ne koristi, potpuno isključite uređaj iz struje.
3. Uređaj će se zagrijati tijekom rada.

### **MJERE OPREZA PRI RADANJU TRIMEROM**

Ovaj trimer sadrži punjivu bateriju. Ne bacajte uređaj ili bateriju u vatru, ne zagrijavajte ih, ne puniti, ne koristite i ne ostavljajte u okruženju s visokom temperaturom.



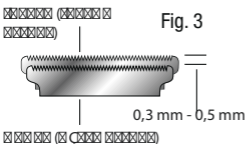




Рис. 2 - Регулировка зазора между головкой и корпусом триммера. Для этого необходимо открутить винт, который фиксирует головку триммера. После этого можно отрегулировать зазор между головкой и корпусом триммера.



Рис. 3 - Проверка зазора между головкой и корпусом триммера. Для этого необходимо измерить зазор между головкой и корпусом триммера. Зазор должен быть в пределах 0,3 - 0,5 мм.



После регулировки зазора необходимо проверить работу триммера.

После регулировки зазора необходимо проверить работу триммера. Для этого необходимо включить триммер и проверить, как он работает. Если триммер работает нормально, то регулировка зазора была выполнена правильно. Если триммер работает неправильно, то необходимо повторить регулировку зазора.

Рис. 4 - Проверка работы триммера. Для этого необходимо включить триммер и проверить, как он работает. Если триммер работает нормально, то регулировка зазора была выполнена правильно. Если триммер работает неправильно, то необходимо повторить регулировку зазора.



Рис. 5 - Проверка работы триммера. Для этого необходимо включить триммер и проверить, как он работает. Если триммер работает нормально, то регулировка зазора была выполнена правильно. Если триммер работает неправильно, то необходимо повторить регулировку зазора.



Құқық қорғау органдарының қызметін бақылау және бағалау туралы заңның мақсаты мен міндеттері, құқық қорғау органдарының құрылымы мен құрамы, құқық қорғау органдарының қызметін бақылау және бағалау туралы заңның 140-ші бабының 6-ші тармағы.

Түпнұсқа

1. і қатарында құқық қорғау органдарының қызметін бақылау және бағалау туралы заңның мақсаты мен міндеттері.
2. құқық қорғау органдарының құрылымы мен құрамы, құқық қорғау органдарының қызметін бақылау және бағалау туралы заңның 140-ші бабының 6-ші тармағы.
3. құқық қорғау органдарының қызметін бақылау және бағалау туралы заңның 140-ші бабының 6-ші тармағы.

Құқық қорғау органдарының қызметін бақылау және бағалау туралы заңның мақсаты мен міндеттері

Құқық қорғау органдарының құрылымы мен құрамы, құқық қорғау органдарының қызметін бақылау және бағалау туралы заңның 140-ші бабының 6-ші тармағы.



# BAŞLANGIÇ

Bu cihazın güvenli ve doğru çalışması için aşağıdaki kurallara dikkatlice uymalısınız.

Model	CA103M
Çalışma hızı	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA, dB(A)	< 70

Bu cihazın güvenli ve doğru çalışması için aşağıdaki kurallara dikkatlice uymalısınız.

## Emniyet kuralları

Bu cihazın güvenli ve doğru çalışması için aşağıdaki kurallara dikkatlice uymalısınız.

Bu cihazın güvenli ve doğru çalışması için aşağıdaki kurallara dikkatlice uymalısınız.

Bu cihazın güvenli ve doğru çalışması için aşağıdaki kurallara dikkatlice uymalısınız.

Bu cihazın güvenli ve doğru çalışması için aşağıdaki kurallara dikkatlice uymalısınız.

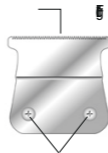
Bu cihazın güvenli ve doğru çalışması için aşağıdaki kurallara dikkatlice uymalısınız.

Bu cihazın güvenli ve doğru çalışması için aşağıdaki kurallara dikkatlice uymalısınız.

Bu cihazın güvenli ve doğru çalışması için aşağıdaki kurallara dikkatlice uymalısınız.

Bu cihazın güvenli ve doğru çalışması için aşağıdaki kurallara dikkatlice uymalısınız.

## Emniyet kuralları



Emniyet kuralları







Çarşının girişini kapatan ve trafik  
akışını engellenen, çarşının giriş-  
çıkışını engelleyen 140 araçtır.  
Çarşının girişini engelleyen araçların -  
kaynakları hakkında 6 ay içinde.

**İşlem**

1. Araçların girişini engelleyen araçların kayıtlarını kontrol etmek için araçların girişini engellenen alanlara girilmesini sağlamak.
2. Araçların girişini engelleyen araçların kayıtlarını kontrol etmek için araçların girişini engelleyen alanlara girilmesini sağlamak.
3. Araçların girişini engelleyen araçların kayıtlarını kontrol etmek için araçların girişini engelleyen alanlara girilmesini sağlamak.

Araçların girişini engelleyen araçların kayıtlarını kontrol etmek için araçların girişini engelleyen alanlara girilmesini sağlamak. Araçların girişini engelleyen araçların kayıtlarını kontrol etmek için araçların girişini engelleyen alanlara girilmesini sağlamak. Araçların girişini engelleyen araçların kayıtlarını kontrol etmek için araçların girişini engelleyen alanlara girilmesini sağlamak. Araçların girişini engelleyen araçların kayıtlarını kontrol etmek için araçların girişini engelleyen alanlara girilmesini sağlamak. Araçların girişini engelleyen araçların kayıtlarını kontrol etmek için araçların girişini engelleyen alanlara girilmesini sağlamak.

# SRPSKI

**Molimo da pre upotrebe aparata pažljivo pročitate bezbednosna uputstva.**

Adapter	CA103M
Vibracije	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA, dB(A)	< 70

**Kompaktni niskoprofilni trimmer visokih performansi**

## UPUTSTVA ZA RUKOVANJE

### PREKIDAČ ZA PALJENJE/GAŠENJE

Da biste koristili trimmer, pomerite prekidač za napajanje u položaj UKLJUČENO („I“).

Kada se trimmer uključi, indikator napajanja će se upaliti kako bi pokazao da je trimmer uključen. Da biste zaustavili rad, pomerite prekidač za napajanje u položaj ISKLJUČENO („0“).

**VEOMA VAŽNO:** Da bi propisno radile, oštrice moraju redovno da se čistite i podmazuju. Ako se oštrice ne budu redovno čistile i podmazivale, time se poništava garancija.

### ODRŽAVANJE SEŠIVA

Uvek nanesite ulje na oštrice

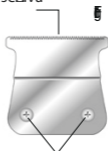
pre i posle upotrebe. Time će se obezbediti maksimalna performansa kod sešenja i propisno održavanje. Držite trimmer dalje od tela u položaju nadole i nanesite kap BaBylissPRO® ulja za podmazivanje na prednju i bočnu stranu sešiva. Obrišite višak ulja mekom, suvom krpicom.

### ZAMENA (VAĐENJE) KOMPLETA OŠTRICA

Da biste uklonili set sešiva, okrenite trimmer u položaj „0“ (ISKLJUČENO).

Okrenite trimmer naopako tako da zubi trimera budu prema dole. Postavite trimmer na ravnu površinu i pomoću priloženog odvijača odvrnite zavrtnje za pričvršćivanje sa seta sešiva. Izvadite komplet oštrica iz trimera (vidi sliku 1).

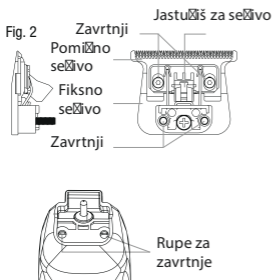
Set sešiva



Šrafovi sa sešivom

Da biste postavili ili zamenili komplet oštrica za trimmer, obrnite postupak, poravnajte osovinu kao podmetač za oštricu u pokretni podmetač za oštricu (vidi sliku 2). Dok je sešivo na mestu, vratite zavrtnje sešiva i labavo ih zategnite. Obrnite trimmer nazad i poravnajte oštricu tako što ćete je postaviti paralelno sa gornjim

kušićem trimera.



## BRIGA ZA OŠTRICE

Polto su sečiva trimera precizno napravljena za veoma posebnu upotrebu, sa njima treba uvek pažljivo rukovati i redovno ih čistiti i podmazivati kako bi se osigurala maksimalne performanse. Svaki put kada završite sa korišćenjem trimera, koristite priloženu četkicu za čišćenje da biste očistili sve komadiše

dlake koji su se nakupili u sečivima. Za podmazivanje, nanosite nekoliko kapi ulja na sečiva i obrišite višak ulja suvom krpom. Obrišite kušiće čistom suvom krpom.

Svako drugo servisiranje treba da obavlja ovlašćeni serviser, jer uređaj nema druge delove koje korisnik može sam da servisira. Ovaj proizvod ima komercijalnu namenu.

## NE ISPIRAJTE SEČIVO, TRIMER ILI BAZU ZA PUNJENJE

### ALATA ZA PODEŠAVANJE NULTOG ZAZORA

**VAŽNO!** Pokušajte da podesite zazor između sečiva na nulu samo pomoću alata za podešavanje i precizno prateći ova uputstva. Alat za podešavanje obavezan je za podešavanje oštrica na nulti zazor, čime se postiže bolje prijanjanje i precizniji rez.

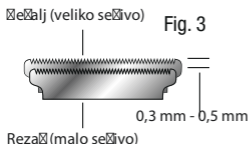
**Korak 1** – Koristeći priloženi odvijač, pažljivo otpustite dva mala zavrtnja sa svake strane sečiva.



**Korak 2** – Pomerite alat sa nultim zazorom preko crnog fksnog sečiva dok se čvrsto ne prilepi uz zadnji deo pomičnog sečiva.



**Korak 3** – Prstima sa svake strane alata za rezanje sa nultim zazorom gurajte nagore dok sečivo ne bude u ravni sa ili malo ispod crnog f ksnog sečiva.



Pobrinite se da oštrice budu poravnate kako treba. Zupci manjeg sešiva (rezača) treba da budu malo ispod gornje ivice većeg sešiva (vešalja) – na rastojanju od približno 0,3 do 0,5 mm (videti sliku 3). Ako oštrice nisu ispravno poravnate, one će možda poseći ili ogrebat i vašu kožu kod podrezivanja. Kada su sešiva poravnata, čvrsto zategnite zavrtnj.

**Korak 4 – UVERITE SE DA POKRETNOST SEŠIVA NE PRELAZI IZNAD FIKSIRANOG SEŠIVA. UPOZORENJE: AKO SEŠIVO PRELAZI FIKSNO SEŠIVO, MOŽE DA VAS POVREDI.**



**Korak 5** – Kada se sešivo podesi na nulti zazor ili po vašoj želji, pažljivo

zategnite dva zavrtnja sa svake strane sešiva dok držite alat za nulti zazor na mestu. Ako oštrica nije podešena kako zadovoljava posle testiranja, ponovite proces podešavanja.



## UPUTSTVO ZA PUNJENJE

Pre prve upotrebe trimera FX720E, punite ga neprekidno 140 minuta. Maksimalni kapacitet baterije će se postići tek nakon 3 ciklusa punjenja i pražnjenja.

Trimer FX720E može se puniti pomoću priloženog univerzalnog postolja za punjenje LO-PROFX Compact Series, ili USB kabla.

### Da biste napunili uređaj pomoću postolja za punjenje

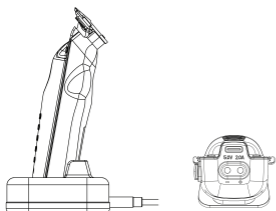
**LO-PROFX:** Povežite USB-C kabl sa zadnjom stranom postolja za punjenje, priključite drugi kraj USB-C kabla u priloženi zidni adapter ili sertifikovani izvor napajanja, a zatim postavite uređaj u postolje da bi punjenje počelo.

### Da biste punili uređaj samo pomoću USB-C kabla:

Umetnite USB-C kabl u USB-C port na dnu mašine. Priključite drugi kraj USB-C kabla u priloženi zidni



adapter ili sertifikovani izvor napajanja. LED lampica še treptati dok se uređaj puni. Punjenje je završeno nakon 140 minuta. Kada se potpuno napuni, LED dioda še početi da svetli stalno.



**UPOZORENJE:** Ako lampica za punjenje iznenada počne ubrzano da treperi, baterija je neispravna. Ako se to desi, prekinite punjenje, isključite trimer iz USB izvora napajanja i kontaktirajte naš centar za korisničku podršku za dodatne savete.

Koristite sa priloženim zidnim adapterom (CA103M) ili sertifikovanim USB izvorom napajanja.

Nazivni ulazni napon: 100 – 240 V  
~, 50/60 Hz, 0,5 A

Nominalna izlazna snaga: 5,0 V  
jednosmerna struja, 2,0 A 10,0 W

### **Čuvanje baterija**

Da bi se održao optimalan kapacitet punjivih baterija, trimer treba potpuno isprazniti, a zatim

puniti 140 minuta svakih 6 meseci.

### **RAD**

1. Samo za upotrebu na suvom. Nemojte da izlažete vodi.
2. Kada nije u upotrebi, u potpunosti isključite jedinicu iz struje.
3. Jedinica še se zagrevati tokom rada.

### **MERE OPREZA PRI RADU TRIMERA**

Ovaj trimer sadrži punjivu bateriju. Ne bacajte aparat ili bateriju u vatru, ne zagrevajte, ne puniti, ne koristite i ne ostavljajte u okruženju sa visokom temperaturom.





BaByliss SARL  
ZI du Val de Calvigny  
59141 Iwuy  
France

FAC 2025/09



FR

**Cet appareil,  
ses accessoires  
et ses batteries  
se recyclent**

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

IB-25/259